Istruzioni per l'uso

Attrezzatura

■ Auro 2216 PS

233–32486.005

LOEWE.

Indice

Telecomando Assist – funzionamento DVD

Pannello frontale Auro 2216 PS

Presa cuffie

Inizio capitolo

Capitolo seguente

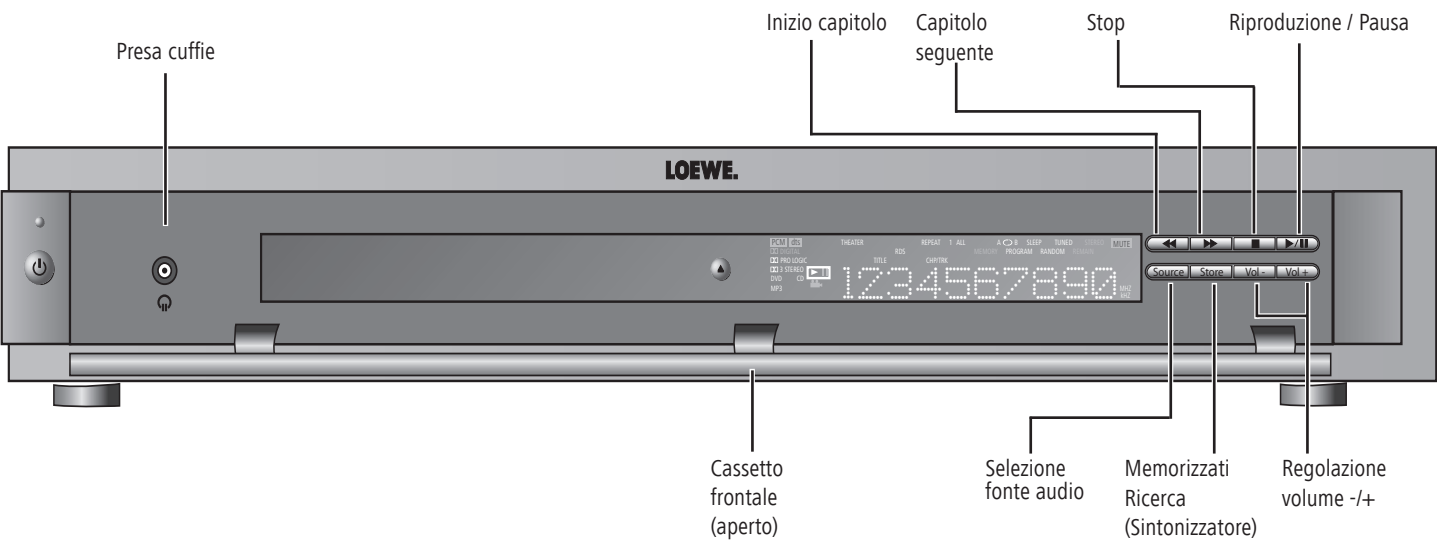
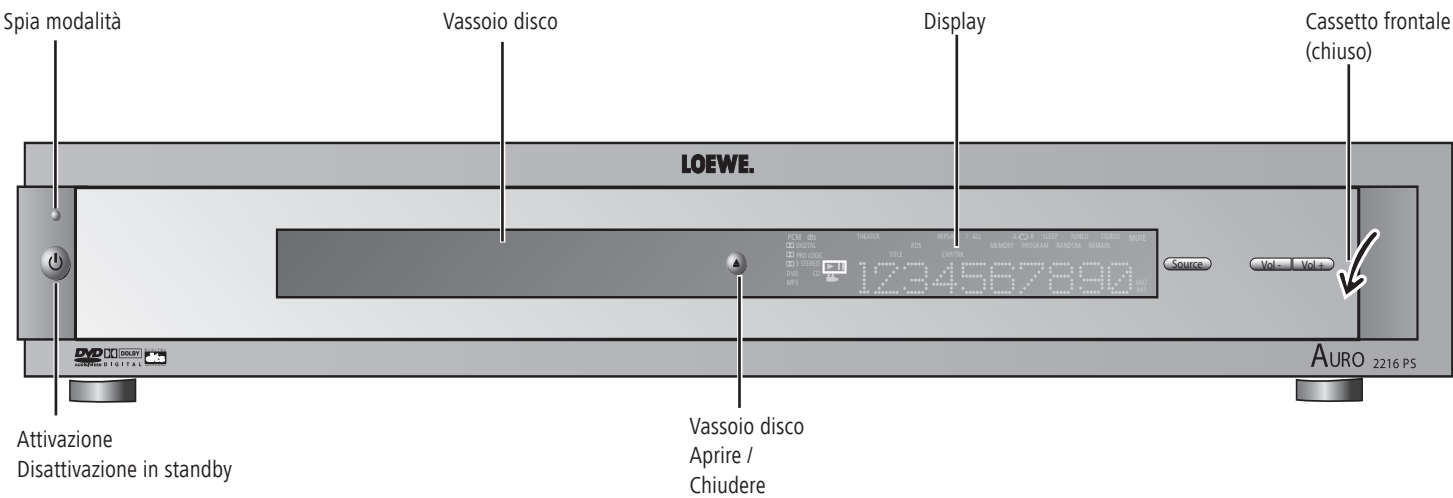
Stop

Riproduzione / Pausa

Cassetto frontale (aperto)

Selezione fonte audio

Memorizzati Ricerca (Sintonizzatore)

Regolazione volume -/+

Pannello posteriore Auro 2216 PS e Display

Cavo di rete

Ingresso audio analogico (AUX 1)

Ingresso audio digitale (AUX 2)

Uscita AV Euro; immagine TV (RGB/CVBS) e audio (stereo analogico) *

COMPONENT VIDEO OUT (Y Pb Pr) Collegamento ad una TV con cinch per componenti *

Ingresso antenna AM (onde medie)

Ingresso antenna FM (onde ultracorte)

Uscite audio multicanale; per sistema altoparlanti (Tremo) oppure casse attive

Uscita audio analogica

Uscita audio digitale

Presa a cubo

Collegamenti L-Link

Interruttore VIDEO OUTPUT Impostazione SCART: La presa TO TV trasmette il segnale RGB e la presa COMPONENT VIDEO OUT non trasmette segnali Impostazione COMP.: La presa COMPONENT VIDEO OUT trasmette il segnale RGB e la presa TO TV non trasmette segnali.

* Fare attenzione all’impostazione degli interruttori.

Attenzione: Non toccare le parti interne delle prese sulla parte posteriore dell’apparecchio. Le eventuali scariche elettrostatiche possono danneggiare l’apparecchio.

Riga di stato:

REMAIN	Tempo di riproduzione rimanente (DVD/CD).
TITLE	Titolo attuale (DVD/CD).
CHP/TRK	Capitolo/titolo attuale (DVD/CD).
REPEAT	Ripeti capitolo/titolo (DVD/CD)
1 ALL	Ripeti disco (DVD/CD)
TUNED	Qualità di ricezione sufficiente (sintonizzatore)
RDS	Stazione con nome RDS (sintonizzatore)
STEREO	Vedere pag. 40
RANDOM	Riproduzione casuale (DVD/CD)

Benvenuti

Grazie,

per aver scelto un prodotto della Loewe. Siamo lieti di poterla annoverare tra i nostri clienti.
I sistemi Loewe integrano le più avanzate caratteristiche in termini di tecnologia, design e semplicità di utilizzo. E ciò si intende valido nella stessa misura per TV, DVD, video, sistemi audio ed accessori. A questo proposito, né la tecnologia né il design sono da considerarsi separatamente, ma sono piuttosto un tramite per il raggiungimento di un'elevata qualità in termini di suono e immagine. Anche nel design non ci si è limitati a seguire mode recenti e provvisorie. Quello che avete acquistato è infatti un apparecchio di qualità elevata, con caratteristiche che lo rendono attuale ed esclusivo anche nel futuro. Con il telecomando è possibile controllare quattro apparecchi; oltre a questo DVD Preceiver, anche un apparecchio TV Loewe, un videoregistratore Loewe ed un registratore di DVD Loewe.

Dotazione

- DVD-Preceiver Loewe Auro 2216 PS
- telecomando RC4A con 2 batterie separate
- cavo Euro AV (cavo Scart)
- cavo con connettore a cubo
- cavo L-Link
- cavo Audio-Cinch
- cavo Audio-Cinch digitalel
- Cavo di collegamento antenna
- Antenna AM
- il presente manuale d'uso

Installazione

- Posizionare il DVD-Preceiver su una base stabile e piana.
- Non installare il DVD-Preceiver nelle vicinanze di forti fonti di calore o con esposizione diretta al sole.
- In caso di installazione in un armadio o in uno scaffale chiuso: lasciare uno spazio di circa 2,5cm intorno al DVD-Preceiver per permettere all'aria di circolare liberamente e per evitare che si crei un accumulo di calore.
- L'immagine e l'audio di un televisore, di un videoregistratore o di una radio posti nelle vicinanze potrebbero venire distorti. In questo caso: non posizionare l'apparecchio vicino a un televisore, a un video registratore o ad una radio, oppure spegnerlo dopo aver tolto il disco.
- Posizionare il DVD-Preceiver in modo da consentire al segnale infrarosso del telecomando di raggiungere senza impedimenti il display del DVD-Preceiver.
- Non collocare fonti di luce artificiali intense davanti all'apparecchio. La ricezione degli infrarossi potrebbe venirne compromessa.
- In caso di maltempo staccare il connettore dell'antenna e della rete. Le sovratensioni generate da scariche di fulmini possono danneggiare l'apparecchio sia attraverso l'antenna che la rete elettrica.
- È sempre opportuno staccare l'apparecchio dall'antenna e dalla rete elettrica anche i caso di assenze prolungate.
- Il connettore deve essere facilmente accessibile per poter scollegare l'apparecchio dalla rete in qualsiasi momento.
- Posare il cavo di rete in modo che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere piegato né posato su spigoli acuti, non deve essere calpestato o esposto a sostanze chimiche; questo vale, del resto, anche per l'intero apparecchio. Un cavo di rete con isolamento danneggiato può provocare scosse elettriche e rappresentare un pericolo di incendio.
- Per estrarre un connettore dalla presa di rete non tirarlo per il cavo, ma per il corpo in plastica. I cavi del connettore di rete potrebbero danneggiarsi e provocare un cortocircuito nel corso del successivo inserimento.

Leggere con attenzione e rispettare le avvertenze di sicurezza riportate nelle pagine successive.

Smaltimento

Imballo e scatola

Avete scelto un prodotto tecnicamente superiore e duraturo. Per lo smaltimento dell'imballaggio abbiamo devoluto un sussidio all'azienda che ritira l'imballaggio dal rivenditore, in conformità alle disposizioni nazionali. Tuttavia, consigliamo di conservare bene il cartone originale e il materiale d'imballaggio, di modo che l'apparecchio possa essere trasportato con una protezione ottimale in caso di necessità.

L'apparecchio

INFORMAZIONE AGLI UTENTI: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Benvenuti

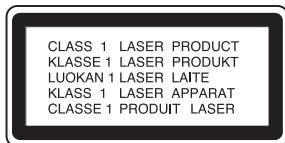
Pulizia

- Pulire il DVD-Preceiver solo con un panno soffice e pulito umido (senza detergenti aggressivi).
- Se il DVD-Preceiver non legge correttamente il disco è possibile che l'unità di lettura dell'apparecchio sia sporca. Utilizzare un disco di pulizia disponibile in commercio.
- Per evitare depositi di polvere sulla lente, tenere il vassoio del disco sempre chiuso.

Per la vostra sicurezza

Per la sicurezza ed al fine di evitare inutili danni all'apparecchio, vi preghiamo di leggere ed osservare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Questo DVD-Preceiver è predisposto esclusivamente per la ricezione, la registrazione e la riproduzione di segnali audio e video.
- Prima di collegare o rimuovere altri apparecchi oppure gli altoparlanti è assolutamente necessario spegnere l'impianto DVD (Centros, apparecchio TV ed eventualmente altri componenti audio collegati).

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

- Non aprire mai il contenitore, in modo da non guardare direttamente l'irradiazione laser. Quando il contenitore è aperto, il raggio laser è visibile.

  NON GUARDARE MAI NELLA DIREZIONE DEL RAGGIO LASER.

Proteggere il DVD-Preceiver:

- dall'umidità
- da colpi e da sollecitazioni meccaniche
- da campi magnetici ed elettrici
- dal freddo, dal calore, dall'irraggiamento diretto del sole e da forti escursioni termiche
- dalla polvere
- da coperture che ostruiscono l'aerazione
- da interventi all'interno dell'apparecchio

Il Vostro Auro è destinato esclusivamente all'uso in ambiente domestico. La garanzia copre questo normale utilizzo del DVD-Preceiver.

ATTENZIONE: PER EVITARE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE DELL'APPARECCHIO). NELL'APPARECCHIO NON SONO PRESENTI COMPONENTI CHE POSSONO ESSERE RIPARATI DA PARTE DELL'UTENTE. AFFIDARE GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE SOLO A RIVENDITORI SPECIALIZZATI LOEWE.

Qualora si sposti il DVD-Preceiver da un ambiente freddo ad uno caldo, a causa della possibile formazione di condensa, non utilizzarlo per circa un'ora. Accenderlo solo una volta che abbia raggiunto la temperatura ambiente. Questo consente di evitare danni seri ai componenti.

Per apprendere meglio il funzionamento del nuovo apparecchio, consigliamo di leggere il presente manuale d'uso e di giocare un po' con le funzioni disponibili.

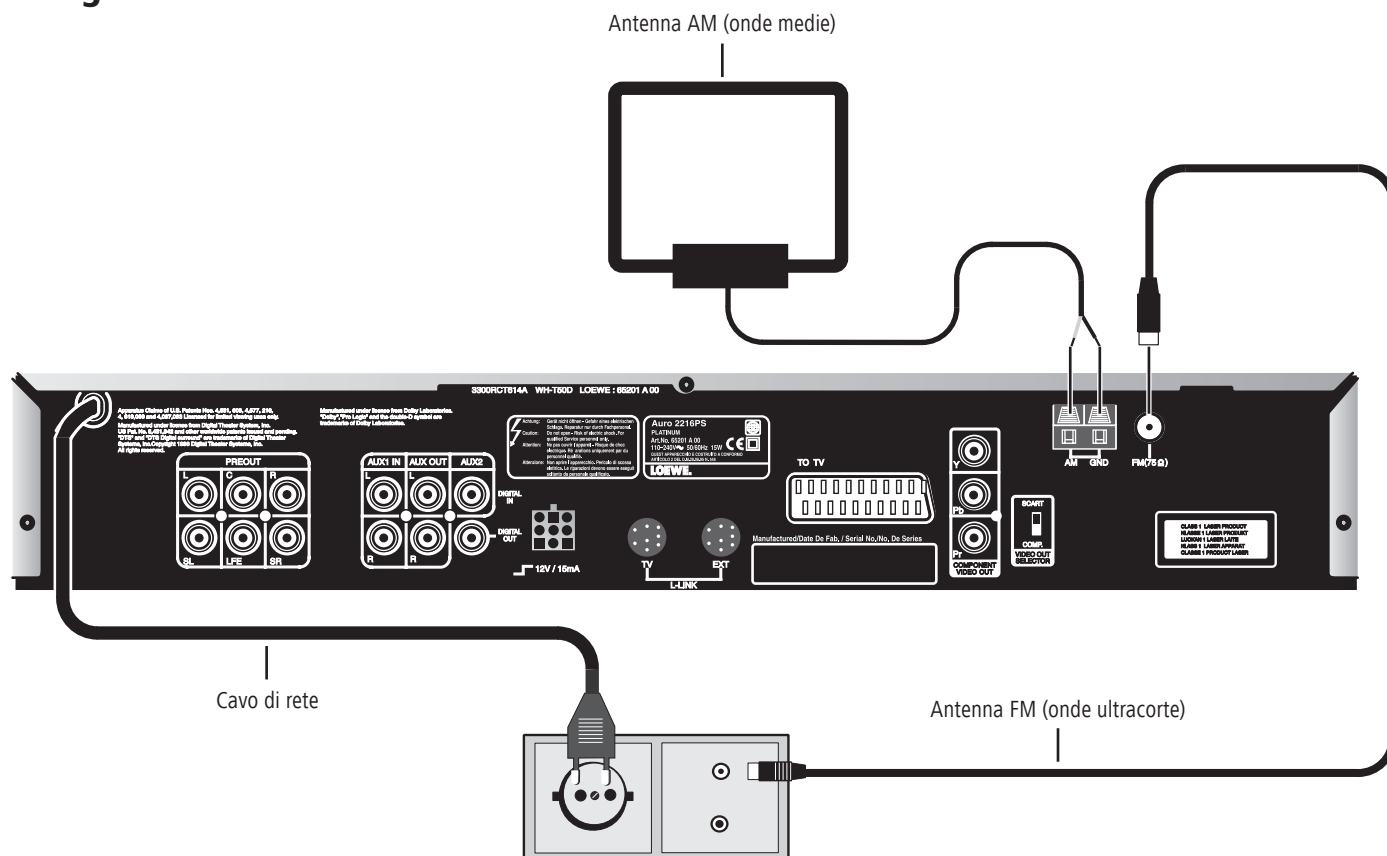
Vantaggi in caso di collegamento ad un apparecchio TV Loewe

Se si collega Auro con un apparecchio TV Loewe c'è la possibilità di usufruire della comunicazione di sistema Loewe "L-Link". Con L-Link Auro e l'apparecchio TV si trasformano in un'unità intelligente, ossia in un potente sistema Home Cinema.
Auro e l'apparecchio TV si scambiano dati attraverso L-Link, fra l'altro anche per riconoscere l'eventuale presenza solo di dati audio (lo schermo resta spento) oppure di dati audio e video (lo schermo si accende automaticamente).
Grazie a L-Link, l'apparecchio TV presuppone che Auro assuma l'elaborazione di tutti i segnali audio all'interno dell'unità. Quando si accende l'apparecchio TV si accende automaticamente anche Auro.
Con il telecomando RC-4A è possibile utilizzare tutta l'unità come se fosse un unico apparecchio.

Presupposti tecnici per L-Link

- Apparecchio TV Loewe con chassis della generazione Q/S/P25xx, Software TV a partire dalla versione 6.0; se l'apparecchio TV è dotato di un software precedente, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato Loewe per un aggiornamento.
- Il cavo di collegamento di L-Link deve essere installato in assenza di tensione; vedere pag. 8/9.
- Auro deve essere collegato all'ingresso AV2/3 Euro dell'apparecchio TV; vedere pag. 9.

Prima messa in funzione

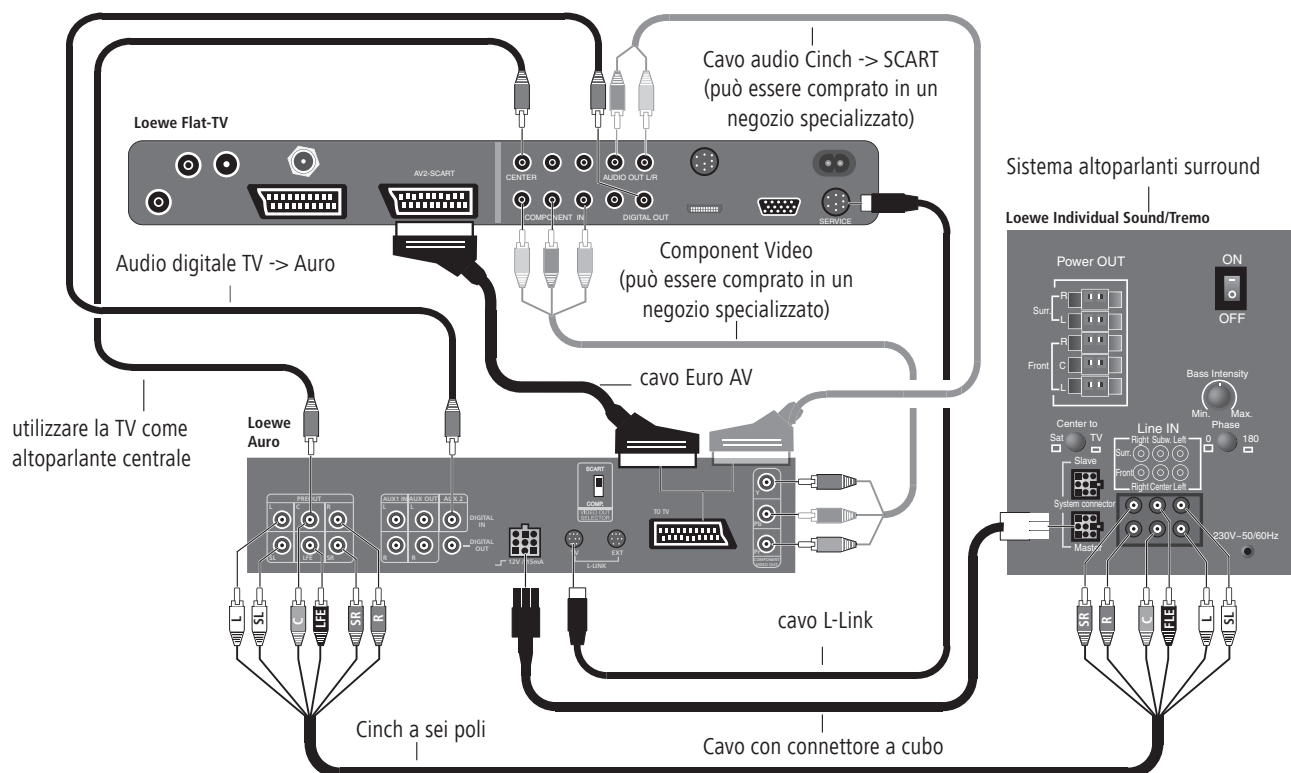
Collegamento

Attenzione: mentre si collegano i cavi tutti gli apparecchi interessati devono essere separati dalla rete elettrica.

Collegamento dell'antenna

Collegare l'antenna per le onde ultracorte (FM) e le onde medie (AM) come illustrato nel disegno.

- Collegare l'antenna AM in dotazione al morsetto appositamente previsto: il filo con guaina chiara al morsetto "AM", il filo con guaina scura al morsetto "GND".
- Assicurarsi che tra l'antenna AM e l'apparecchio TV ci sia la maggiore distanza possibile dal momento che, quando è in funzione, l'apparecchio TV disturba la ricezione AM.
- Collegare l'ingresso antenna "FM" con un impianto antenna oppure con un'antenna FM. Se possibile non utilizzare un'antenna filare, in quanto in genere la ricezione non risulta soddisfacente.

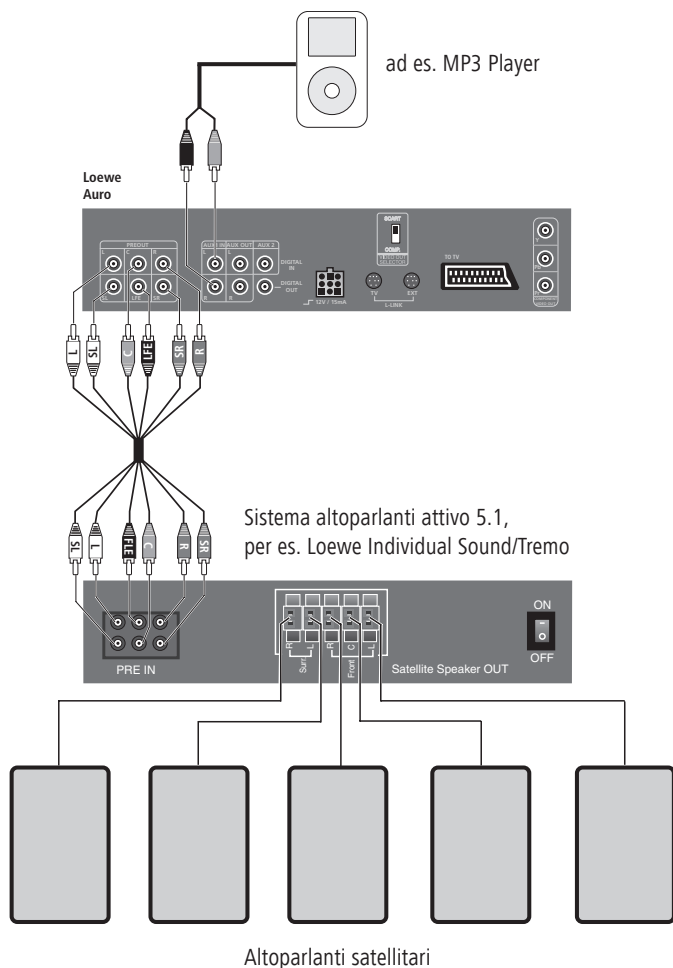
Prima messa in funzione

Cablaggio Flat TV Loewe – Auro – Individual Sound/Tremo

Realizzare i collegamenti cavi come illustrato in figura:

- Collegare l'Auro alla presa AV2 dell'apparecchio Flat TV Loewe. Se il vostro apparecchio TV Loewe dispone di tre prese AV utilizzare la presa AV3.
- Utilizzare un cavo AV Euro in cui tutti i contatti siano collegati fra loro (21 contatti, come per il cavo in dotazione).
- Per ottenere una qualità immagine migliore, utilizzare un cavo Cinch a tre poli (può essere comprato in un negozio specializzato) e collegare all'Auro le uscite "COMPONENT VIDEO OUT" e "SD/HD-COMPONENT IN" dell'apparecchio TV. Durante questa operazione assicurarsi che la polarità dei segnali Y/Cb/Cr sia corretta. Inoltre, è necessario portare gli interruttori "VIDEO OUT SELECTOR" sul retro dell'Auro nella posizione "COMP.".
- Sui lati dei connettori del cavo Cinch a sei poli sono riportate delle lettere: connettore grigio: "C" per canale Center; connettore nero: "LFE" per Subwoofer; connettore rosso: "FR" per Front a destra e "SR" per Surround a destra; connettore bianco: "FL" per Front a sinistra e "SL" per Surround a sinistra.
- Cavo con presa a dado (sottile) a due fili di Auro su presa "Master" di Individual Sound/Tremo (collegare con Auro il lato del cavo dotato di protezione antipiega). I connettori a dado vengono fissati alla presa mediante un dente di incastro. Per sfilare il connettore a dado è prima necessario spingere verso il basso il dente di incastro.
- Se si desidera utilizzare la TV come altoparlante centrale, con un cavo Cinch collegare l'uscita "AUDIO IN C" dell'apparecchio TV con l'uscita "PRE OUT C" del DVD Preceiver (il collegamento del connettore grigio "C" tra Auro e Individual Sound/Tremo viene eliminato). Inoltre, è necessario portare l'interruttore "Center to" sul retro di Individual Sound/Tremo in posizione "TV" (l'interruttore deve essere premuto); in merito vedere il manuale d'uso separato di Individual Sound/Tremo.
- Per riprodurre l'audio dell'apparecchio TV tramite Auro/Individual Sound/Tremo, collegare l'uscita dell'audio digitale dell'apparecchio TV "AUDIO DIGITAL OUT" con l'ingresso "DIGITAL IN" dell'Auro utilizzando un cavo Cinch.
- Quando si realizza il collegamento L-Link, Auro e l'apparecchio TV non devono essere alimentati, diversamente dopo l'accensione gli apparecchi non sono in grado di riconoscersi; in merito a L-Link vedere pag. 7.
- All'ingresso audio analogico AUX 1 IN è possibile collegare una fonte audio analogica esterna aggiuntiva.
- Cavo audio Cinch -> SCART (può essere comprato in un negozio specializzato) nel caso in cui si utilizza il segnale Component e "TV come altoparlanti centrali". Vedere pagina 42.

Prima messa in funzione

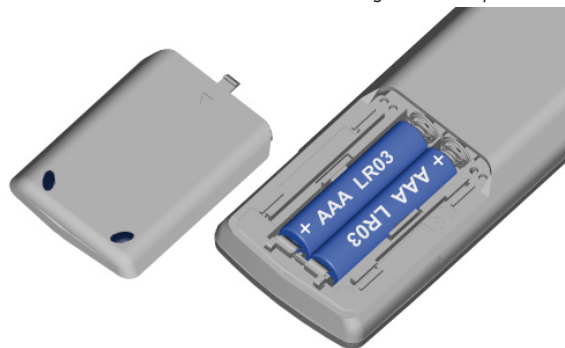
Cablaggio impianto audio Auro

Altoparlanti satellitari

Realizzare i collegamenti cavi come illustrato in figura:

- Utilizzare un cavo a sei poli Cinch per realizzare le uscite PRE OUT dell'impianto Auro con gli ingressi corrispondenti del sistema di altoparlanti attivo 5.1.
- All'ingresso audio analogico AUX 1 IN è possibile collegare una fonte audio analogica esterna aggiuntiva.
- Regolare il sistema di altoparlanti su Auro, come descritto a pag. 13.
- Impostare su un minimo di 100 Hz la frequenza critica per i bassi sul sistema altoparlanti attivo 5.1.

Telecomando

Inserire le batterie

Per inserire o sostituire le batterie premere nel punto in cui À stampigliata la freccia. Far scorrere verso il basso il coperchio dell'alloggiamento delle batterie e rimuoverlo. Inserire batterie alcaline al manganese del tipo LR 03 (AAA), assicu-

Quindi inserire nuovamente il coperchio dal basso.

Nota per lo smaltimento delle batterie:

le batterie in dotazione non contengono materiali nocivi come cadmio, piombo e mercurio.
Le batterie esauste non possono essere smaltite insieme ai rifi uti normali secondo le relative disposizioni di legge. Gettare le batterie esauste negli appositi raccoglitori gratuiti.

Prima messa in funzione

La prima accensione

Rete elettrica

Collegare l’apparecchio TV ad una presa da 220-240V/50–60 Hertz.

Avvertenza: Innanzitutto, nel paragrafo“Uso“ a pag. 15/16 leggere la modalità d‘uso fondamentale di Auro.

Premere il tasto sul frontalino dell’apparecchio.

oppure

Impostare il telecomando sulla modalità DVD Preceiver e accendere il DVD/CD

oppure

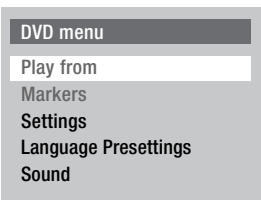
Premere brevemente il tasto sul telecomando e accendere la radio

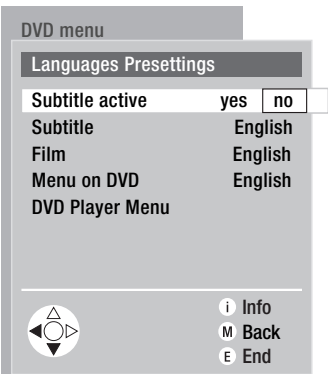
Quando Auro è acceso sul display compare DVD/CD. In questo modo capite che l’apparecchio secondario DVD/CD è acceso.
Poco dopo sul display compare la dicitura READING. Ora Auro tenta di leggere il disco inserito nel drive disco. Se non è stato inserito il disco, sul display compare la scritta NO DISC.

Impostazione lingua

Innanzitutto, impostare la lingua desiderata per i menu di Auro. È preimpostata la lingua inglese. Per impostare la lingua desiderata, procedere come esposto di seguito:

Non è stato inserito il disco nel drive e lo scomparto è chiuso. Premere il tasto.

Viene visualizzato il menu DVD.

Andare alla voce ▼ “Language Presettings“.

Premere ▶.
Si apre la finesta “Language Presettings“:

Andare alla voce “DVD Player Menu“.

Premere ▶.
Si apre la finesta “Language DVD Player Menu“:

Andare alla lingua desiderata.

Prima messa in funzione

Premere il tasto **OK**.

Con questa operazione la lingua selezionata viene impostata come lingua dell'interfaccia utente di Auro.

Premendo questo tasto **END** il menu DVD scompare.

Attivare Digital Link

Grazie a Digital Link gli apparecchi TV Loewe passano i segnali del telecomando ad Auro attraverso il collegamento AV Euro. Digital Link è utile se si desidera installare Auro a scomparsa, es. in un rack chiuso dove non può essere raggiunto dai segnali del telecomando.

Accendere Digital Link

Auro deve trovarsi in modalità standby (spia standby rossa accesa, display spento). Tenere premuto il tasto ■ dell'apparecchio per almeno cinque secondi, fino a che sul display compare il messaggio LINK.

Spegnere Digital Link

Auro deve trovarsi in modalità standby (spia standby rossa accesa, display spento). Tenere premuto il tasto ■ dell'apparecchio per almeno cinque secondi, fino a che sul display compare il messaggio FRONT.

Conversione PAL/NTSC

Auro viene preimpostato sullo standard televisivo PAL. Quando l'apparecchio TV è impostato su un altro standard televisivo (NTSC) è necessario adeguare in modo corrispondente le impostazioni di Auro. Durante l'operazione il drive disco è vuoto e lo scomparto è chiuso.
Quando Auro è acceso: tenere premuto il tasto pausa sull'apparecchio ▶/❚❚ oppure sul telecomando ❚❚ per cinque secondi.
Sul display dell'apparecchio compare NTSC, in questo modo Auro viene commutato sullo standard televisivo NTSC.
Allo stesso modo è possibile impostare Auro su AUTO oppure PAL.
Con l'impostazione AUTO Auro riconosce automaticamente se è stato inserito un DVD PAL oppure NTSC e si imposta sullo standard corrispondente.

Effettuare il reset

Con un reset è possibile ripristinare tutte le impostazioni originali di Auro. Viene quindi ripristinato lo stato precedente alla prima messa in funzione (Impostazione di fabbrica).
Quando Auro si trova in modalità standby (la spia rossa di standby si accende) ed il telecomando è impostato sulla modalità DVD/AUDIO:

1. Premere e tenere premuto il tasto ❚❚ sul telecomando.
2. Inoltre, premere e tenere premuto il tasto ⏻ sull'apparecchio.
3. Tenere premuti i due tasti per almeno 5 secondi.
   Quindi Auro si accende, sul display dell'apparecchio compare la dicitura RESET. L'apparecchio secondario DVD/CD è attivo.

In questo modo tutte le impostazioni vengono riportate ai valori originali. Pertanto, è necessario effettuare una prima messa in funzione.

Passare a Progressive Scan

Con Progressive Scan in modalità "Component Video" si raggiunge la massima qualità immagine possibile senza sfarfallio.
Portare l'interruttore "VIDEO OUT SELECTOR" sul retro dell'Auro nella posizione "COMP".
Se Auro è acceso: tenere premuto il tasto stop (durante l'operazione il drive disco è vuoto e lo scomparto è chiuso. / non viene visualizzato il menù) sull'apparecchio ■ per cinque secondi.
Sul display dell'apparecchio compare P-SCAN ON, in questo modo Auro viene commutato alla modalità Progressive Scan. Nello stesso modo è possibile impostare Auro su P-SCAN OFF.

Impostazione del sistema altoparlanti

Le finestre di dialogo per la selezione e l'impostazione del sistema di altoparlanti sono riunite nella finestra "Sistema di altoparlanti".

Selezione del sistema altoparlanti

Il drive disco è vuoto e lo scomparto è chiuso oppure un disco DVD è stato inserito e si trova in modalità stop.

Viene visualizzato il menu DVD.

Andare alla voce "Impostazioni".

Premere ▶.
Si apre la finestra "Impostazioni".

Andare alla voce "Sistema di altoparlanti".

Premere ▶.
Si apre la finestra "Sistema di altoparlanti".

Se si sono collegati 4 altoparlanti satellite selezionare "Tremo" (anche con Individual Sound).
Se si utilizzano 2 o 4 casse altoparlanti da terra Individual Sound, selezionare "altro". Questo vale anche per il collegamento di un sistema di altoparlanti attivi oppure di un sistema passivo di altri costruttori.

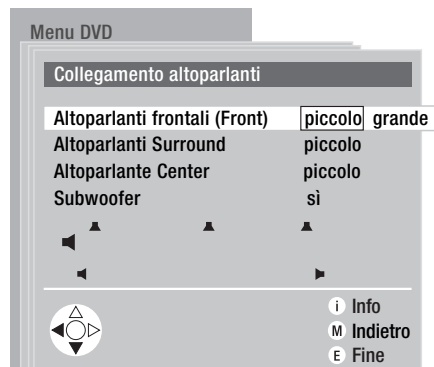
Premere ◀ ▶ e selezionare "TREMO" oppure "altro".

Collegare gli altoparlanti

Avvertenza: questa finestra di dialogo viene a mancare se si è scelto "Tremo" come sistema di altoparlanti collegato.

Se come sistema di altoparlanti è stato selezionato "altro":

Andare alla voce "Collegamento altoparlanti".

Premere ▶.
Si apre la finestra "Collegamento altoparlanti".

Indicare se sono stati collegati ad Auro altoparlanti Front grandi o piccoli.
Gli altoparlanti satellite Loewe Individual Sound S1 devono essere registrati come "piccolo".
Le casse altoparlanti da terra Loewe Individual Sound L1 devono essere registrate come "grande".
Nel grafico è possibile verificare di volta in volta se gli altoparlanti sono stati regolati correttamente.

Andare a "Altoparlanti Surround", e via dicendo.
Avvertenza: Alcune combinazioni di altoparlanti sono escluse.

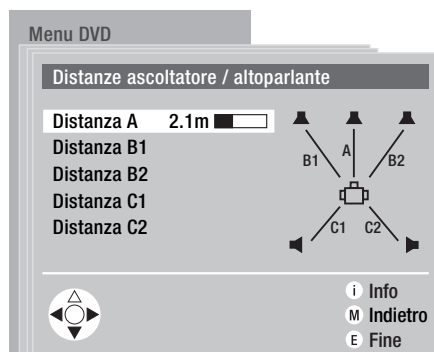
Premere il tasto.
La finestra "Collegamento altoparlanti" si chiude. Si torna quindi di nuovo nella finestra "Sistema di altoparlanti".

Prima messa in funzione

Inserire le distanze dagli altoparlanti

Accedere al menu “Sistema altoparlanti” come descritto a pag. 13.

Andare alla voce “Distanze ascoltatore/altoparlanti“.

Premere ▸.
La finestra “Distanze ascoltatore/altoparlanti“ si apre.

Per distanza A impostare il corretto valore della distanza (distanza ascoltatore dall‘altoparlante Center). È possibile modificare la distanza in passi da 0,3 m.

Andare a “Distanza B1“ (distanza ascoltatore dall‘altoparlante sinistro) e impostare anche in questo caso la corretta distanza.

MENU Procedere nello stesso modo per tutti gli altoparlanti collegati.

La finestra “Distanze ascoltatore/altoparlanti“ si chiude. Si torna quindi di nuovo nella finestra “Sistema di altoparlanti“.

Regolazione del livello degli altoparlanti

Con questa finestra di dialogo è possibile bilanciare le differenze di volume dei singoli altoparlanti. Il volume base del sistema di altoparlanti non deve essere influenzato da questa funzione.

Assumere la propria normale posizione di ascolto.

Impostare il normale volume.

Andare alla finestra “Sistema di altoparlanti“ alla voce “Regolazione livello degli altoparlanti“.

Premere ▸.

Si apre la finestra “Regolazione livello degli altoparlanti“.

Da ogni singolo altoparlante si sentirà a turno un fruscio, a partire dall‘altoparlante Front di sinistra. Mentre emette il fruscio, questo altoparlante viene evidenziato in bianco nello schema (vedere figura). Mentre l‘altoparlante riproduce il fruscio è possibile aumentarne o ridurne il volume.
In un primo momento limitarsi ad ascoltare tutti gli altoparlanti. Il volume percepito dovrebbe essere uguale per tutti.

Il volume di un altoparlante è più basso degli altri? Alzare il livello del volume di questo altoparlante (▸).

Il volume di altoparlante è più alto degli altri? Abbassare il livello del volume di questo altoparlante (◂).

Ripetere questo procedimento fino a che tutti gli altoparlanti presentano lo stesso volume.

In questo modo è stato impostato il sistema degli altoparlanti. Per chiudere il menu DVD: premere il tasto END .
Attenersi anche al paragrafo sulle funzioni audio (ved. 38).

Uso

Auro è un DVD-Preceiver. Include le funzioni di un lettore DVD ("DVD/CD") e di un ricevitore radio ("Tuner") per onde medie (AM) e modulazione di frequenza (FM). L'elaborazione e la riproduzione dei segnali audio avvengono in un preamplificatore con decoder diversi. In questo modo è possibile impostare modalità "Sound" diverse in funzione del formato dell'onda audio (DVD, Tuner, TV ...).

È possibile passare da un apparecchio secondario all'altro premendo o il tasto Source sull'Auro oppure effettuando l'impostazione corrispondente sul telecomando. Quando si passa ad Auro con i tasti è necessario, inoltre, portare l'RC4A nella corrispondente modalità telecomando. Questo adattamento tra Auro e telecomando non serve se la commutazione viene effettuata con il telecomando. Per questo si consiglia di effettuare la commutazione tra gli apparecchi secondari con il telecomando.
Selezionando la modalità con i tasti RADIO TV PIP DVD , l'apparecchio corrispondente si accende (se non era già acceso).
Con il telecomando RC4A è possibile azionare diversi apparecchi Loewe (vedere pagina 41).
In questo capitolo viene descritto l'uso di Auro con DVD inserito. L'uso avviene tramite telecomando.
Quando si inserisce un DVD in Auro (ved. pag. 19) è possibile realizzare sul proprio telecomando quanto descritto di seguito.

Attivazione della modalità del telecomando

Impostare il telecomando sulla modalità DVD Preceiver.

Inserimento del disco

Premere il tasto sull'apparecchio.

Si apre il vassoio del disco; sul display di Auro appare OPEN.
Inserire il disco con la parte stampata rivolta verso l'alto.

Premere il tasto sull'apparecchio.

Il vassoio del disco si chiude.
La scritta sul display Auro passa a READING . Il tipo di supporto viene visualizzato (per i DVD inoltre si accende il simbolo DVD).
Una volta inserito un DVD, inizia la riproduzione del tratto iniziale. Quindi viene visualizzata l'interfaccia utente specifica del DVD (vedere pag. 18).

Funzioni base

Le funzioni base sono:

avvio riproduzione

pausa (fotogramma singolo)

stop

Premere brevemente il tasto: vai all'inizio del capitolo
Premere il tasto a lungo: Ricerca

▶ **Riproduzione** Dopo aver richiamato una funzione base compare un messaggio sullo schermo. Auro in questo modo conferma che ha implementato la funzione richiamata; qui per es. dopo aver azionato il tasto per ▶ "Riproduzione".
Avvertenza: anche se il telecomando si trova in modalità "RADIO", è possibile avviare la riproduzione di un disco con il tasto ▶. Il telecomando passa quindi automaticamente nella modalità "DISC"; Auro viene commutato sull'apparecchio secondario "DVD/CD" e inizia la riproduzione del disco.
Funzione non possibile Quando compare questo messaggio significa che è stato azionato un tasto che attualmente non ha nessuna funzione.
Questi messaggi scompaiono automaticamente dopo 8 secondi. Per cancellarla prima: premere il tasto END .

Interfaccia utente

Ogni modalità (DVD, Audio CD ecc.) ha una propria barra di menu, come pure un proprio menu.

Barra menu

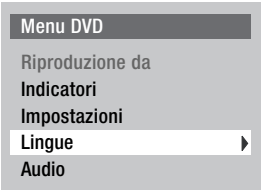
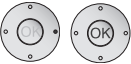
Richiamare la barra menu se per esempio si intende utilizzare il DVD in misura superiore a quelle che sono le funzioni di base. La barra menu del DVD consta di otto elementi. Ciascuno di questi elementi possiede una funzione. Richiamare la barra menu con il tasto INFO.

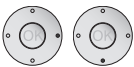
T	1/2	Selezione titolo (vedere pag. 20).
C	3/9	Selezione capitolo (vedere pag. 20).
	1 Deu DD D	Selezione formato audio (vedere pag. 22).
	1 Eng	Lingua del sottotitolo (vedere pag. 26).
	1/3	Posizione cinepresa (vedere pag. 22).
	T	Ripeti(vedere pag. 23).
	x4	Zoom (vedere pag. 23).
	Auto	Sound mode (vedere pag. 41).

Con le frecce ▲ ▼ ci si sposta fra gli elementi della barra menu. Lo sfondo bianco dietro ad un elemento significa: elemento attualmente attivo (nella figura: "Selezione capitolo"). I passaggi che vengono svolti ora si riferiscono a questo elemento.
Le funzioni attualmente non disponibili vengono rappresentate in grigio nella barra menu (qui per esempio "Selezione formato audio").
Per realizzare una funzione: premere il tasto **OK**.
Quando con la barra menu si cambia formato audio oppure la lingua del sottotitolo, questa modifica vale solo per il DVD inserito. Se si inserisce un altro DVD vengono ripristinate le impostazioni del menu DVD precedenti.
Per cancellare la barra menu: premere il tasto END. Premere di nuovo INFO per ottenere informazioni relative ai singoli elementi.

Menu e finestra

Richiamare sempre il menu DVD se si desidera modificare le impostazioni base di Auro (lingua, formato immagine, protezione bambini, impostazioni audio).

Premere il tasto .
Viene visualizzato il menu DVD:

In alto nella finestra si vedere il nome del menu ("Menu DVD"). Nella parte principale della finestra è possibile vedere una selezione di funzioni. Le barre evidenziatrici mostrano la funzione selezionata ("Lingue "). Le funzioni attualmente non disponibili vengono rappresentate in grigio ("Riproduzione da").
Il triangolo a destra sulla barra evidenziatrice indica che la funzione "Lingue" prevede un'ulteriore finestra.

Con ▶ o con il tasto **OK** si apre la finestra che segue:

Viene evidenziata la funzione "Sottotitolo attivo". È possibile scegliere tra le opzioni "Sì" e "No". In figura è selezionato "Sì".
Nella parte inferiore di tutte le finestre del menu DVD vengono visualizzati i possibili passaggi d'uso. Nella finestra qui rappresentata è possibile:

Premere il tasto ▶ oppure ▼;

con il tasto **INFO** richiamare la guida contesto (vedere "Guida contesto" a pag. 16);

MENU

con il tasto **MENU** chiudere solo la finestra attuale "Lingue" per tornare al menu superiore;

con il tasto **END** chiudere tutte le finestre, quindi tutto il menu DVD.

La struttura di queste istruzioni cambia a seconda della situazione d'uso.

Guida contesto

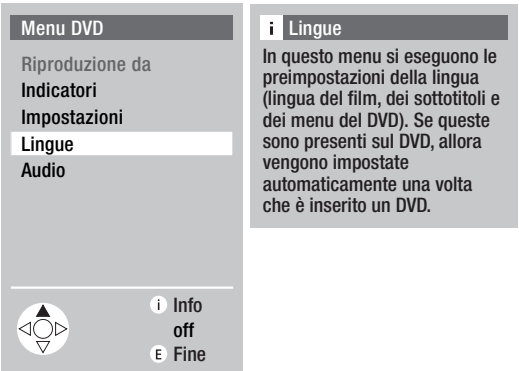
Ogni volta che sull'interfaccia utente viene evidenziata una funzione la guida contesto può fornire una spiegazione in merito.

MENU

Viene visualizzato il menu DVD.

Evidenziare la funzione "Lingue".

Premere il tasto **INFO**.

Viene visualizzato la guida contesto.

Come si vede nella parte inferiore della finestra è possibile effettuare i seguenti passaggi:

Con ▲ passare alla funzione “Impostazioni“; quindi viene visualizzata la guida contesto relativa alle “Impostazioni“.

Con ▼ passare alla funzione “Audio“; quindi viene visualizzata la guida contesto relativa a “Audio“.

Con **INFO** cancellare la guida contesto.

Con **END** cancellare guida contesto e menu DVD.

Titolo

Un titolo è il contenuto principale del film oppure il contenuto delle features oppure l’album musicale. Ad ogni titolo viene assegnato un numero di titolo tramite il quale è possibile un richiamo veloce.

Capitolo

I capitoli sono parti di un film o di un pezzo musicale che costituiscono parte di un titolo. Un titolo è costituito da uno o più capitoli. Ogni capitolo è abbinato ad un numero di capitolo tramite il quale è possibile gestire il capitolo desiderato. A seconda del disco non sono stati identificati capitoli.

Prospetto titoli

Il prospetto titoli fornisce una visione d’insieme della suddivisione del disc.

Premere il tasto **OK**.

Ora aprire il prospetto del disc inserito. È possibile selezionare un titolo e avviare premendo **OK**.

Richiamando il Prospetto titoli/capitoli viene evidenziato sempre il capitolo attuale nel titolo attuale (qui: capitolo 6 all’interno del titolo 1).

Con le frecce ◄ e ► è possibile spostarsi tra le colonne di titolo e capitolo. All’interno di una colonna è possibile selezionare con le frecce ▲ e ▼ . Con il tasto **OK** è possibile avviare il capitolo o il titolo selezionato.
Per cancellare il Prospetto titoli/capitoli: Premere il tasto (END).

Indicazione di stato

Nell’indicazione di stato vengono fornite informazioni sullo stato attuale di Auro.

(END) Premere il tasto **END**.

Viene visualizzata l’indicazione di stato, in questo caso si tratta di un DVD. La struttura dell’indicazione di stato si distingue a seconda dello stato di Auro.
Mentre è in corso la riproduzione:

Titolo	2/5
Capitolo	2/14
Durata Titolo	1:24:54
Tempo totale di riproduzione titolo	1:45:21
DVD ► Riproduzione	
Auto	5

L’indicazione di stato DVD comprende i seguenti dati:
- titolo attuale, numero complessivo di titoli
- capitolo attuale, numero complessivo di capitoli all’interno del titolo attuale
- tempo di riproduzione trascorso del titolo attuale
- tempo di riproduzione complessivo del titolo attuale
- tipo di supporto inserito (“DVD“)
- attuale stato dell’unità (Auro è acceso su “Riproduzione“)
- Canali audio della fonte audio (5 altoparlanti, nessun subwoofer), Sound mode (“Auto“) e numero degli altoparlanti effettivamente controllati (5 altoparlanti).

Quando l’unità disco di Auro si trova in modalità “Stop“ (nessuna riproduzione dopo aver inserito un disco o dopo il termine della riproduzione):

L’indicazione di stato DVD comprende i seguenti dati:
- numero complessivo dei titoli
- tipo di supporto inserito (“DVD“)
- attuale stato dell’unità (Auro è acceso su “Stop“)
- dati audio come durante la riproduzione

L’indicazione di stato scompare automaticamente dopo 8 secondi. Per cancellarla prima: premere il tasto (END).

Interfaccia utente del DVD inserito

Per l'uso dei DVD sono a disposizione due interfacce utente: l'interfaccia di Auro e quella del DVD stesso. Queste due interfacce sono completamente indipendenti l'una dall'altra.
L'interfaccia del DVD appare dopo aver inserito il DVD e una volta trascorso il tratto iniziale di cui è dotata la maggior parte dei DVD.
Durante la riproduzione di un DVD è possibile richiamare la relativa interfaccia in qualsiasi momento.

Con **DISC-M/TEXT** selezionare il menu Disc.

Sleep timer

Con lo Sleep timer è possibile impostare Auro in modo che si spenga automaticamente dopo un periodo predefinito dall'utente.

Premere il tasto **Timer**.

Sul display di Auro compare SLEEP 120. Lo Sleep timer è acceso, Auro si spegne automaticamente dopo 2 ore.
Premendo il tasto ripetutamente è possibile modificare l'ora dello spegnimento automatico.
Mentre lo Sleep timer è attivo sul display si accende il simbolo SLEEP.
Per disattivare lo Sleep timer:

Premere il tasto **Timer**.

Premere il tasto fino a che sul display di Auro appare SLEEP OFF.
In questo modo lo Sleep timer torna disattivato.

Avvertenza: la funzione Sleep timer è a disposizione anche nella modalità Tuner.

Inserimento numeri

In alcune funzioni è richiesta l'immissione di un numero a una o più cifre. In proposito attenersi alle seguenti regole:
numeri a una cifra
- tenere premuto il tasto cifra per un secondo, dopo di che Auro acquisisce il numero, oppure
- premere brevemente il tasto cifra; dopo due secondi Auro acquisisce il numero.

numero a più cifre
- Premere brevemente ciascun tasto cifra.

Funzioni automatiche

Resume

Se si interrompe la riproduzione di un DVD, Auro memorizza il punto preciso. Riattivando Auro e se nel frattempo non è stato inserito un altro disco, la riproduzione prosegue dal punto in cui era stata precedentemente interrotta.

Salvaschermo

Quando la riproduzione di un DVD viene interrotta per cinque minuti si attiva il salvaschermo. L'immagine in sfondo viene oscurata.

Passare in modalità standby

Qualora sia attivo il salvaschermo e per 15 minuti non sia stato azionato alcun comando, Auro passa automaticamente in modalità standby.

Cinque secondi per memorizzare

Una volta disattivato, Auro potrà essere riattivato solo dopo cinque secondi, che è l'intervallo necessario per memorizzare le impostazioni attuali dopo lo spegnimento.

I DVD (Digital Versatile Disc) si riconoscono da questo logo.

Inserimento del disco

Premere il tasto sull'apparecchio.

Si apre il vassoio del disco; sul display di Auro appare OPEN.
Inserire il disco con la parte stampata rivolta verso l'alto.

Premere il tasto sull'apparecchio.

Il vassoio del disco si chiude.
La scritta sul display Auro passa a READING . Il tipo di supporto viene visualizzato (per i DVD inoltre si accende il simbolo DVD).
Una volta inserito un DVD, inizia la riproduzione del tratto iniziale. Quindi viene visualizzata l'interfaccia utente specifica del DVD (vedere pag. 18).

Funzioni base

Menu e finestre

Richiamare, per esempio, il menu DVD ogni volta che si desidera modificare le impostazioni di base del proprio Auro (lingua, formato immagine, protezione bambini, impostazioni audio).

Agire sul tasto.
Compare il menu DVD (vedi pag. 16).

Barra menu

Richiamare la barra menu se per esempio si intende utilizzare il DVD in misura superiore a quelle che sono le funzioni di base. La barra menu del DVD è formata da otto elementi. Ognuno di essi rappresenta una funzione. Durante la riproduzione richiamare la barra menu con il tasto INFO (vedi pag. 15).

Avvio riproduzione

Premere il tasto del telecomando

oppure il tasto dell'Auro

Messaggio:

Inizia la riproduzione.

Selezione titolo

Premere il tasto rosso.

oppure:

Premere il tasto **INFO**.

Viene visualizzata la barra menu.
Andare alla voce "Selezione titolo".

Selezionare il titolo desiderato.

Premere il tasto **OK**. Auro passa all'inizio del titolo selezionato.

Premere il tasto per disattivare la barra menu.

oppure:

Premere il tasto **OK**.

Viene visualizzato il Prospetto titoli/capitoli:

Premere una volta la freccia ◄ .

In questo modo si passa dall'area "Capitolo" all'area "Titolo".
Selezionare il titolo desiderato.

Premere il tasto **OK**. Auro passa all'inizio del titolo selezionato.

Per disattivare il prospetto titoli/capitoli: Agire sul END.

Selezione capitolo

Capitolo avanti o indietro

Selezione capitolo.

Messaggio:
Capitolo 3 (del Titolo 2)

Se si preme la freccia ▲ o. "**P+**" :

la riproduzione parte dall'inizio del capitolo successivo.

Se si preme la freccia ▼ o. "**P-**" :
la riproduzione parte dall'inizio del capitolo attuale. Se si preme il tasto una seconda volta subito dopo la prima si passa all'inizio del capitolo precedente.

oppure:

Premere il tasto del telecomando

oppure il tasto dell'Auro.

Messaggio:

Capitolo 3 (del Titolo 2)

la riproduzione parte dall'inizio del capitolo successivo.

Premere il tasto del telecomando

oppure il tasto dell'Auro.

la riproduzione parte dall'inizio del capitolo attuale. Se si preme il tasto una seconda volta subito dopo la prima si passa all'inizio del capitolo precedente.

oppure:

Inserire il numero del capitolo desiderato per mezzo dei tasti numerici (per inserire i numeri vedere pag. 18).

Messaggio:

Capitolo 12 (del Titolo 2)

la riproduzione parte dall'inizio del capitolo selezionato.

oppure:

Premere il tasto **OK**.

Viene visualizzato il Prospetto titoli/capitoli:

Ora compare il prospetto del disc inserito. È possibile selezionare un titolo e avviare premendo **OK**. Nel richiamare il prospetto titoli risulta sempre selezionato il capitolo più recente del titolo attuale (in questo caso: capitolo 6 all'interno del titolo 1).
Con le frecce ◀ e ▶ è possibile passare dalle colonne dedicate ai titoli a quelle dedicate ai capitoli. Per la selezione all'interno di una colonna si utilizzano le frecce ▲ e ▼. Con il tasto **OK** è possibile avviare il capitolo o il titolo selezionato.
Per disattivare il prospetto titoli/capitoli: Agire sul tasto (END) .

oppure:

Con **TEXT** selezionare il menu Disc.

In questo modo si passa alla interfaccia utente del DVD (vedi pag. 18), dalla quale solitamente è possibile selezionare il capitolo desiderato.

Per le funzioni audio, vedere a pag. 40.

Ricerca

Avvertenza: mentre è in corso la ricerca, l’audio risulta disattivato.

 premere a lungo il tasto.

oppure:

 Premere il tasto ▶ .

La riproduzione raddoppia la velocità in avanti; compare il seguente messaggio:

Ricerca indietro:

 premere a lungo il tasto,

oppure:

 Premere il tasto ◀ .

La riproduzione raddoppia la velocità indietro; compare il seguente messaggio:

◀◀ Ricerca a velocità x2

Modifica velocità ricerca:

Sia in avanti che indietro si hanno a disposizione i seguenti livelli di velocità:
x2, x4, x16, x100.
Passare da una voce all’altra premendo brevemente e ripetutamente il tasto ▶▶ (oppure: ▶) o del tasto ◀◀ (oppure: ◀) fra questi livelli di velocità.

Terminare ricerca:

 Premere il tasto.

La riproduzione procede a velocità normale.

Pausa (fotogramma singolo)

 Premere il tasto del telecomando

 oppure il tasto dell’Auro.

L’immagine del DVD si blocca, in primo piano compare il menu Pausa, è selezionata l’opzione “Pausa“:

Richiamare singoli fotogrammi:

 Premendo un’altra volta il tasto si vede il fotogramma successivo in avanti.

Avvertenza: è possibile anche disattivare il menu Pausa (tasto END).

oppure:

 Con la freccia ▶ passare all’opzione “successivo“.

Dopo un secondo viene visualizzato il fotogramma successivo; l’opzione “Pausa“ è nuovamente visualizzata.

Terminare funzione “Pausa (fotogramma singolo)“:

 Premere il tasto del telecomando

 oppure il tasto dell’Auro.

La riproduzione procede a velocità normale.

Rallentatore: vedi pag. 25.

Interrompere riproduzione

 Premere il tasto.

Appare lo schermo standard con il messaggio:

❚❚ ■ Stop

la riproduzione è interrotta.

Se ora si preme il tasto ▶, la riproduzione viene ripresa dal punto in cui è stata interrotta.

Terminare riproduzione

 Premere il tasto.

Appare lo schermo standard con il messaggio:

❚❚ ■ Stop

 Premere nuovamente il tasto.

Appare il seguente messaggio:

La riproduzione è terminata.

Se ora si preme il tasto ▶ la riproduzione viene avviata all’inizio del disco.

Funzioni avanzate

Selezione formato audio

Con questa funzione è possibile selezionare un altro formato audio sul DVD (se sono presenti più formati audio sul DVD).

 Premere il tasto.

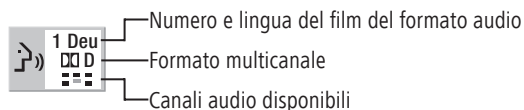
 Viene visualizzata la barra menu.
Con ▲ ▼ passare alla voce “Selezione formato audio“:

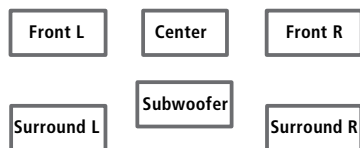
 Con ◀ ▶ selezionare il formato audio desiderato.

 Premere il tasto **OK**. In questo modo si è cambiato il formato audio.

 Premere il tasto per disattivare la barra menu.

Formato audio

Tutti e tre i canali del formato audio vengono visualizzati nella barra menù:

Nel nostro esempio:
- numero del formato audio: 1
- lingua del film del formato audio: Tedesco
- formato multicanale: Dolby Digital®
- canali audio disponibili: 5.0 (nessun subwoofer)

Rappresentazione dei canali audio:

Se un canale è rappresentato in grigio, significa che non è disponibile nel formato audio selezionato.

Sottotitolo

Avvertenza: questa funzione è disponibile solo se il DVD è appositamente predisposto.

 Premere il tasto.

 Viene visualizzata la barra menu.
Passare alla voce “Selezione sottotitolo“:

Selezionare la voce desiderata.

 Premere il tasto **OK**. I sottotitoli del film vengono visualizzati nella lingua selezionata.

Terminare funzione “Sottotitolo“:

 Richiamare barra menu e attivare voce “Sottotitolo“.

 Selezionare l‘opzione “off“:

Premere il tasto **OK**.

In questo modo si è disattivato il sottotitolo.

Posizione cinepresa

Avvertenza: questa funzione è disponibile solo se il DVD è appositamente predisposto.

Inserendo un DVD che contiene capitoli con posizioni differenti delle cineprese si accende il simbolo display dell‘apparecchio. Se viene riprodotto un capitolo di questo tipo il simbolo lampeggia. Sullo schermo appare quindi la voce della barra menu “Posizione cinepresa“:

Mentre è visualizzato questo elemento è possibile modificare la posizione della cinepresa.

Se si desidera modificare la posizione della cinepresa:

Selezionare una posizione della cinepresa alternativa:

Premere il tasto **OK**.

La riproduzione viene proseguita dalla posizione cinepresa selezionata.

Modificare la posizione della cinepresa in un secondo momento:

Premere il tasto **colorato rosso**.

Premendo ripetutamente il tasto **colorato rosso** selezionare una posizione alternativa della cinepresa.

Premere il tasto **colorato rosso**.

La riproduzione viene proseguita dalla posizione cinepresa selezionata.

Terminare funzione “Posizione cinepresa“:

La funzione termina quando finisce la zona appositamente predisposta sul DVD (capitolo, sequenza capitoli).

oppure:

Premere il tasto.

Viene visualizzata la barra menu.

Andare alla voce relativa alla posizione della cinepresa:

Selezionare una posizione della cinepresa alternativa:

Premere il tasto **OK**.

La riproduzione viene proseguita dalla posizione cinepresa selezionata.

Premere il tasto per disattivare la barra menu.

Ripeti

È possibile ripetere un capitolo, un titolo oppure un passaggio definibile a piacere (A-B).

Ripeti di un titolo o un capitolo

Premere il tasto.

oppure:

Premere il tasto. Viene visualizzata la barra menu.

Passare alla voce “Ripeti“:

Con ◀ ▶ selezionare l’impostazione “T“ (per Titolo) oppure “C“ (per chapter/capitolo).

Premere il tasto **OK**.

Il titolo o il capitolo attuali vengono ripetuti fino a che viene terminata la funzione.

Premere il tasto per disattivare la barra menu.

Ripeti A-B

Utilizzare questa funzione quando si desidera ripetere un passaggio da un punto d’inizio a scelta (A) ad un punto finale a scelta (B).

Mentre il DVD viene riprodotto:

Premere il tasto per marcare il punto d’inizio A.

Viene visualizzata la barra menu, alla voce “Ripeti“ si vede:

ASSIST Premere il tasto per marcare il punto finale B.

Alla voce “Ripeti“ della barra menu si vede:

Il passaggio delimitato da A e B viene ripetuto.

Terminare funzione “Ripeti titolo / capitolo“ o Ripeti A-B:

Nell’elemento “Repeat“ selezionare l’impostazione “off“:

Premere il tasto **OK**. In questo modo si termina la funzione “Ripeti“.

Premere il tasto per disattivare la barra menu.

Zoom (ingrandisci immagine)

Selezionare Zoom.

Premere il tasto **colorato giallo**.

Viene visualizzata la barra menu, è attiva la voce “Zoom“:

Selezionare il livello di ingrandimento desiderato (“x4“ oppure “x16“).

Premere il tasto **OK**.

La sezione centrale dell’immagine generale viene ingrandita del valore impostato. La barra menu scompare, viene visualizzato lo zoom:

Per spostare la sezione immagine ingrandita sopra l’immagine complessiva:

premere la freccia direzionale.

Terminare funzione “Zoom“:

Premere il tasto **colorato giallo**.

Viene visualizzata la barra menu, è attiva la voce “Zoom“:
Con ◀ ▶ andare all’impostazione “off“:

Premere il tasto **OK**. In questo modo si termina la funzione “Zoom“. Si torna a vedere l’immagine complessiva.

Premere il tasto per disattivare la barra menu.

Riproduzione da …

Con questa funzione è possibile indicare un punto temporale sul DVD dal quale deve ripartire la riproduzione.

Premere il tasto.

Viene visualizzato il menu DVD.
Andare alla voce “Riproduzione da …“.

Con i tasti numerici inserire il tempo desiderato.

Premere il tasto **OK**. Si chiude il menu e la riproduzione riprende al momento desiderato.

Uso di indicatori

Definire gli indicatori per contraddistinguere i punti desiderati sul DVD. Successivamente è possibile far ripartire la riproduzione da questi indicatori.
Su ciascun DVD si hanno a disposizione complessivamente nove indicatori.
Questi indicatori valgono solo per la riproduzione attuale.

Selezionare Set Marker.

Premere il tasto **OK**.

Sullo schermo compare il messaggio:

Indicatore 1/9 puntato

In questo modo viene posizionato il primo dei nove indicatori a disposizione.

Posizionamento degli altri indicatori:

Premere il tasto **blu** una seconda volta.

Sullo schermo compare il messaggio:

Indicatore 2/9 puntato

In questo modo viene posizionato il primo dei nove indicatori a disposizione.

Richiamare l’indicatore/gli indicatori

Premere il tasto.

Il menu viene attivato.
Accedere alla voce “Indicatori” e premere ▶.

Andare, per es., al punto “2“.

Premere il tasto **OK**.

La riproduzione del DVD inizia in corrispondenza dell’indicatore 2. Con le funzioni “Cancella singolarmente” e “Cancella tutti” è possibile cancellare i singoli indicatori oppure tutti in una volta.

Rallentatore

Avvertenza: mentre il rallentatore è in funzione, l'audio risulta disattivato.

Premere il tasto.

L'immagine del DVD si blocca, in primo piano compare il menu Pausa, è selezionata l'opzione "Pausa":

Con ▼ passare alla funzione "Rallentatore".

La selezione "Rallentatore" si apre, è selezionata l'opzione "Pausa":

Fotogramma singolo
Rallentatore -1/2 -1/4 -1/8 -1/16 Pausa 1/16 1/8 1/4 1/2

Selezionare il livello di velocità desiderato (valori come "-1/16" oppure "-1/8" per rallentatore indietro).
La riproduzione prosegue con la velocità del rallentatore selezionata; selezionando "1/2" la velocità corrisponde alla metà del valore di riproduzione normale.
Il menu Rallentatore scompare dopo circa 10s. Premendo il tasto ⏸ è possibile visualizzarlo nuovamente in qualsiasi momento.

Terminare funzione "Rallentatore":

Premere il tasto.

La riproduzione procede a velocità normale.

Impostazioni base

Le impostazioni base di Auro possono essere modificate in qualsiasi momento dal menu DVD. Non è stato inserito il disco nel drive e lo scomparto è chiuso.

Impostazioni

Formato immagine

Avvertenza: qualora "Formato immagine" venga rappresentato in grigio non è disponibile. Quindi, per prima cosa interrompere la riproduzione del DVD (tasto ■) oppure rimuovere il disco e chiudere lo scomparto.

Selezionare il formato immagine desiderato:

L'impostazione predefinita è "Wide screen" per un apparecchio TV panoramico (formato schermo 16:9).
Se si è in possesso di un apparecchio TV con formato schermo 4:3, scegliere tra
1) "Letterbox" per un'immagine in "formato panoramico" con margini neri sopra e sotto, oppure
2) "PanScan" per un'immagine a tutta altezza con margini laterali tagliati.
In questo modo Auro viene impostato sul formato immagine selezionato.

Avvertenza: questa funzione è disponibile solo se il DVD è appositamente predisposto.

Impostare uscita audio digitale

Avvertenza: Questo paragrafo è d'interesse solo se viene utilizzata l'uscita audio digitale di Auro.

All'interno del menu DVD, passare dalla finestra “Impostazioni“ alla finestra secondaria “Uscita suono digitale“:

Selezionare le impostazioni adatte.

- per “Dolby Digital“: Dolby Digital – D-PCM
- per “MPEG“: MPEG – D-PCM
- per “DTS“: on - off

Avvertenza: “D-PCM“ è un segnale stereo digitale generato dal segnale originario.

Lingue

Nella finestra secondaria “Lingue“ del menu DVD è possibile definire le impostazioni base di

- sottotitolo
- lingua del film
- lingua dell'interfaccia utente del DVD inserito
- lingua dell'interfaccia utente di Auro

Sottotitolo attivo
Scegliere tra le opzioni “Sì“ e “No“.
Se si seleziona “Sì”, i sottotitoli (se disponibili sul disco) vengono visualizzati nella lingua impostata.

Lingua del sottotitolo
Una volta inserito un DVD, i sottotitoli vengono visualizzati nella lingua selezionata se presenti sul disco e se la voce “Sottotitolo attivo“ è impostata su “Sì“. Se sul DVD manca la lingua selezionata i sottotitoli vengono riprodotti nella lingua impostata per prima sul DVD.

Avvertenza: ogni volta che si inserisce un DVD, indipendentemente dall'impostazione base presente, con la funzione “Sottotitolo“ (vedere pag. 22) è possibile selezionare una lingua per il sottotitolo.

Lingua di doppiaggio (film)
Quando si inserisce un DVD, l'audio viene riprodotto nella lingua selezionata, se disponibile sul disco. In caso contrario, l'audio viene riprodotto nella prima lingua del formato audio del DVD.

Avvertenza: per i DVD inseriti con la funzione “Selezione formato audio“ (vedere pag. 22), indipendentemente dall'impostazione base presente, è possibile selezionare la lingua di doppiaggio.

Menu sul DVD
Impostare la lingua desiderata per “Interfaccia utente del DVD” inserito (vedere pag. 18).

Menu DVD-Preceiver
Selezionare la lingua desiderata dell'interfaccia utente di Auro; vedere anche la descrizione dettagliata a pagina 11.

Caratteristiche speciali dei DVD Audio

I dischi in formato DVD Audio si riconoscono da questo simbolo. DVD Audio è un formato audio multicanale ad alta risoluzione e pertanto superiore ai formati Audio CD e MP3 per qualità del suono.

I dischi in formato DVD Audio contengono spesso immagini statiche, che in alcuni DVD Audio è possibile selezionare liberamente. Pertanto, nei DVD Audio al posto della voce “Posizione cinepresa“ la barra menu del DVD (vedere pag. 15; richiamo con il tasto (INFO)) contiene la voce “Selezione immagine“: 3/24

Audio CD

Indicazione di stato

Se si inserisce un CD audio ed è disponibile una connessione L-Link all'apparecchio TV, l'immagine TV si disattiva automaticamente. Per visualizzare la barra di stato, premere il tasto (END) (passano alcuni secondi prima che compaia l'immagine TV).

Avvertenza: Se non si dispone di una connessione L-Link all'apparecchio TV, per la riproduzione dell'indicazione di stato sull'apparecchio TV selezionare la presa Euro AV di Auro sull'apparecchio TV.

Ecco un esempio della spia di stato di un CD audio:

Cancellare l'indicazione di stato:

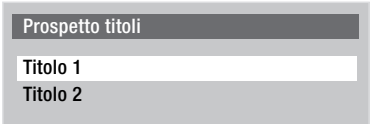
Premere il tasto.

L'indicazione di stato scompare e l'apparecchio TV si disattiva (solo in caso di connessione L-Link).

Barra menu

(INFO) Premere il tasto. La barra menu viene attivata.

Avvertenza: Quando viene visualizzata la barra menu, scompaiono le informazioni di stato del CD. Successivamente si continua a vedere solo l'immagine di sfondo.

Selezione titolo

Premere il tasto **OK**.

Selezionare il titolo con ▲ ▼.

Con il tasto **OK** è possibile avviare il titolo selezionato.

Premere il tasto per cancellare il prospetto titoli.

Riproduzione da …

(INFO) Premere il tasto.

Viene visualizzata la barra menu.
Andare alla voce "Riproduzione da …".

Alla voce "Riproduzione da …" la visualizzazione cambia: ??:??

Con i tasti numerici inserire il tempo desiderato.

Premere il tasto **OK**.

La riproduzione parte dal momento temporale desiderato.

Audio CD

Sequenza casuale/CD Random

Avvertenza: questa funzione non è disponibile quando Comando riproduzione è attivo.

Quando si attiva questa funzione, i titoli sul VCD/SVCD vengono riprodotti in sequenza casuale.

Premere il tasto.

Viene visualizzata la barra menu.
Andare alla voce “Sequenza casuale“:

Andare all’opzione “on“.

Premere il tasto **OK**.

Da ora i titoli del disco vengono riprodotti in sequenza casuale.
Sul display di Auro si accende RANDOM

Premere il tasto per disattivare la barra menu.

Terminare funzione “Sequenza casuale“:

Accedere alla voce della barra menu “Sequenza casuale” e selezionare l’opzione “off“.

Premere il tasto **OK**. Da ora i titoli del disco vengono riprodotti in sequenza normale.

Premere il tasto per disattivare la barra menu.

Ripeti
secondo il DVD (pag. 23). Qui sono disponibili le opzioni “T” per titolo, “tutto” e “off“.

Ripeti A-B
come DVD (pag. 23).

Audio CD con testo CD

Alcuni Audio CD sono dotati di testo, che Auro è in grado di elaborare. Il testo CD si riconosce per il fatto che sul display di Auro, a seconda della situazione, viene visualizzato il nome dell’interprete, il nome del CD oppure il nome del titolo attuale.

Indicazione di testo

Premere il **tasto giallo.**

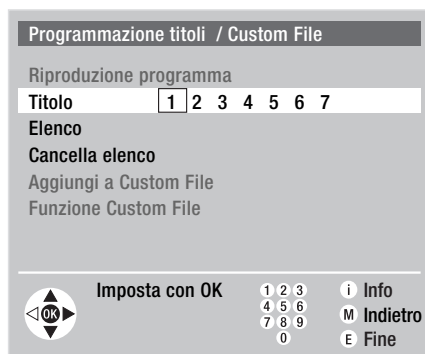
Premendo il tasto giallo vengono visualizzati nella riga di messaggio del display Auro gli interpreti o il titolo. Se il testo è troppo lungo, esso è visualizzato in forma scorrevole.

Audio CD

Programmazione titoli

Con la funzione “Programmazione titoli“ è possibile riprodurre i titoli del disco in una sequenza definita a piacere.

Premere il tasto.

Viene aperta la finestra “Programmazione titoli/Custom File“. Selezione alla voce “Titolo“:

Se il programma deve iniziare con il titolo 3:

Con la freccia ► passare al titolo 3:
solo per CD: Viene riprodotto il titolo selezionato.

Premere il tasto **OK**.

Nella riga “Elenco“ compare il titolo “3“. La sequenza di titoli programmati inizia con questo titolo.
Aggiungere altri titoli alla lista nello stesso modo.

Se si desidera inserire un titolo in un punto a piacere dell’elenco:

È stato creato il seguente elenco:

Titolo	1	2	3	4	5	6	7
Elenco	3	7	6	5			

Nel terzo posto dell’elenco si desidera inserire il titolo 4
Con ▼ andare alla voce “Elenco“.

Con ◄ andare altitolo 7 (davanti alla posizione di inserimento).

Titolo	1	2	3	4	5	6	7
Elenco	3	7	6	5			

Con ▲ andare alla voce “Titolo“.

Nella voce “Elenco“ il titolo 7 è evidenziato in blu.

Titolo	1	2	3	4	5	6	7
Elenco	3	7	6	5			

Con ◄ passare al titolo 4.

Premere il tasto **OK**.

In questo modo si inserisce il titolo 4 nel terzo posto dell’elenco.

Titolo	1	2	3	4	5	6	7
Elenco	3	7	4	6	5		

Se si desidera cancellare un titolo dall’elenco:

Con ▼ andare alla voce “Elenco“.

Con ◄ ► andare al titolo che si desidera cancellare.

Premere il tasto **OK**.

In questo modo si cancella il titolo dall’elenco.

Se si desidera riprodurre il proprio programma:

Con la freccia “su“ andare alla voce “Riproduzióne programma“.

Premere il tasto **OK**.

Auro inizia la riproduzione del programma.

Terminare la riproduzione del programma:

Premere il tasto 2 volte.

All’avvio successivo il programma non viene riprodotto.

Se si desidera cancellare l’intero Elenco:

Con la freccia “giù“ andare alla voce “Cancella elenco“.

Premere il tasto **OK**.

In questo modo si cancella l’elenco.

Memorizzare il programma (Custom File)

Un programma realizzato con “Programmazione titoli“ può essere salvato in una speciale memoria di Auro, il Custom File, per essere riprodotto a piacimento, anche se nel frattempo sono stati inseriti altri dischi. Il CD in futuro apparirà come se contenesse solo il programma memorizzato nel Custom File.
Questa funzione è disponibile per Audio CD e CD con dati MPEG. Complessivamente è possibile salvare nel Custom File un programma per massimo 10 dischi. Successivamente è possibile salvare altri dischi nel Custom File, ma di volta in volta il primo programma del Custom File verrà cancellato per liberare lo spazio di memoria necessario.

In seguito partiremo dal presupposto che si sia memorizzato un programma per il disco inserito (vedere pag. 30) e che si desideri salvare tale programma nel Custom File:

Nel menu “Programmazione titoli/Custom File“ con ▼ andare alla voce “Aggiungi a Custom File“.

La voce viene integrata con l’indicazione “(00/10)“, ossia attualmente i posti memoria occupati sono 0 di 10.

Premere il tasto **OK**.

In questo modo il programma del disco inserito nel Custom File viene acquisito come primo di massimo 10 programmi. La dicitura passa a “Cancella dal Custom File“. Contemporaneamente si attiva la voce “Funzione Custom File“, l’opzione “on“ è preimpostata:

Cancella dal Custom File
Funzione Custom File on

“Funzione Custom File – on“ significa: quando si avvia un disco per il quale nel Custom File è memorizzato un programma, quest’ultimo viene riprodotto al posto dell’intero disco.

Per attivare o disattivare la Funzione Custom File:

Con ▼ passare alla voce “Funzione Custom File”.
Selezionare l’opzione “on” oppure “off”.

Cancella dal Custom File
Funzione Custom File on off

Premere il tasto.

Cancellare il disco inserito dal Custom File:

Andare alla voce “Cancella dal Custom File“.

Cancella dal Custom File
Funzione Custom File on

Premere il tasto **OK**.

In questo modo il disco inserito viene cancellato dal Custom File.

MP3 e JPEG

Indicazione di stato

Se si inserisce un CD MP3 ed è disponibile una connessione L-Link all'apparecchio TV, l'immagine TV si disattiva automaticamente. Per visualizzare la barra di stato, premere il tasto (END) (passano alcuni secondi prima che compaia l'immagine TV).

Avvertenza: Se non si dispone di una connessione L-Link all'apparecchio TV, per la riproduzione dell'indicazione di stato sull'apparecchio TV selezionare la presa Euro AV di Auro sull'apparecchio TV.

Ecco un esempio dell'indicazione di stato per un CD MP3:

Premere il tasto.

L'indicazione di stato scompare e l'apparecchio TV si disattiva (solo in caso di connessione L-Link).

MP3 e JPEG mescolati

L'uso di dati MP3 o JPEG è molto simile. In caso di CD misti, Auro mette a disposizione dapprima solo i dati MP3. Per poter sfruttare i dati JPEG è necessario convertire il formato dati. Per questo è necessario visualizzare il Prospetto Cartella/Titoli (tasto **OK**). Una volta visualizzato il sommario Cartella/Titoli, premere il tasto (MENU), per passare da dati MP3 a JPEG e viceversa.

CD Text

Sia nel caso di CD MP3, che anche di JPEG vengono indicati il nome del CD ed il nome del titolo attuale sul display di Auro, come per CD Audio con testo. Nei CD MP3 e JPEG non esiste la corrispondenza con il nome dell'interprete dei CD Audio.
Indicatore di testo secondo CD audio (vedi pag. 29).

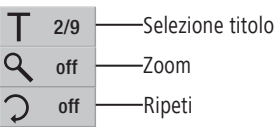
Barra menu MP3

Quando vengono elaborati dati MP3 la barra menu corrisponde a quella degli CD Audio (pag. 28).

Avvertenza: Rispetto ai CD Audio, per i MPEG valgono le seguenti caratteristiche speciali:

- "Ripeti A-B" non è disponibile
- in "Ripeti tutto" viene ripetuta solo la cartella attuale (vedere pag. 33)
- "Sequenza casuale/CD Random" lavora solo sulla cartella attuale

Barra menu JPEG

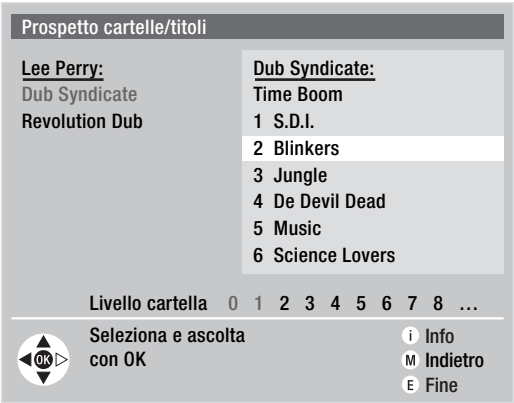
Se si sono selezionati dati JPEG si apre la barra menu JPEG:

Selezione titolo
come CD Audio (pag. 28).

Zoom
come DVD (pag. 23/24).

Ripeti
come per CD Audio, "Ripeti titolo/tutto" (pag. 29); per JPEG sono a disposizione solo le opzioni "tutto" e "off".
Con "Ripetizione tutto" è possibile selezionare una sorta di libreria di diapositive, in cui tutte le immagini vengono visualizzate per otto secondi ciascuna.

MP3 e JPEG

Prospetto cartelle/titoli

Con il tasto **OK** è possibile visualizzare il Prospetto cartelle/titoli. L'uso di dati MP3 o JPEG è identico.

- Nel grafico si ipotizza che il supporto inserito contenga solo dati MP3; i dati sono memorizzati su più livelli cartella.
- Il nome del supporto ("Lee Perry") e la cartella selezionata ("Dub Syndicate") sono sottolineati.
- I titoli di tutte le cartelle vengono numerati automaticamente con una cerchia di numeri per tutti i livellicartella.
- Le cartelle vengono inserite nella lista senza numero guida (a sinistra: "Dub Syndicate" e "Revolution Dub"; a destra: "Time Boom").
- Quando una cartella è evidenziata con la freccia "destra" è possibile spostarsi nel livello cartella inferiore, con la freccia "sinistra" nel livello cartella superiore.
- Nella riga "Livello cartella" vengono evidenziati i due livelli cartella attualmente rappresentati nelle colonne sinistra ("0") e destra ("1").

Programmazione titoli/Custom File

(solo MP3)
come CD Audio (vedere pag. 30).

Kodak Picture CD

Su un Kodak Picture CD vengono memorizzate fotografie in formato JPEG. Auro può riprodurre queste foto sull'apparecchio TV come descritto precedentemente.

Ruotare immagine JPEG

Se si desidera ruotare un'immagine JPEG (su CD JPEG oppure su Kodak Picture CD :
Premere ◀ ▶.
Con ◀ l'immagine viene ruotata in senso orario; con ▶ in senso antiorario.

Protezione bambini

Con la Protezione bambini è possibile evitare che i bambini guardino DVD non adatti a loro. In altri tipi di supporto (CD Audio, MPEG, JPEG) la Protezione bambini non è disponibile.
In DVD adeguatamente predisposti c'è addirittura la possibilità di sostituire determinati capitoli (scene) con scene alternative adatte ai bambini. Auro riconosce i capitoli che richiederebbero la protezione (la scena corrispondente). A seconda di come è stata impostata la Protezione bambini, viene riprodotta la scena originale oppure una scena alternativa che non richiede protezione.
La valutazione della sicurezza avviene in modo differente a seconda del paese. Per questo motivo la valutazione è collegata all'impostazione "Paese di installazione dell'apparecchio".

Prima attivazione della Protezione bambini

Definire il proprio protezionenumero di identificazione personale (PIN)
Per attivare la Protezione bambini è necessario innanzitutto inserire un numero di identificazione personale a quattro cifre.

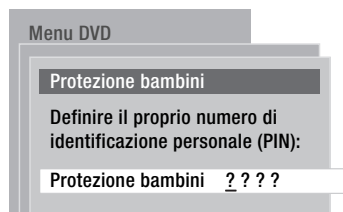
Premere il tasto.

Viene visualizzato il menu DVD.
All'interno del menu DVD andare alla voce "Impostazioni".

Premere ▸ .

Viene visualizzata la finestra "Impostazioni".
Qui andare alla voce "Protezione bambini".

Premere ▸ .

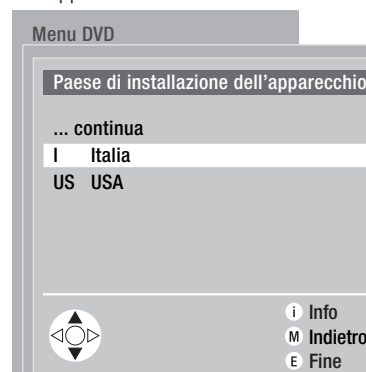
Viene visualizzata la finestra "Protezione bambini" con la richiesta di inserire un PIN a quattro cifre.

Con i tasti numerici inserire il proprio numero di identificazione personale.

Una volta inserita la quarta cifra, compare il testo "Si prega di prendere nota del PIN prima di proseguire con **OK**!"
Si prega di seguire questo consiglio.

Premere il tasto **OK**.

Con questa operazione è stato predisposto il numero di identificazione personale

Richiesta del paese di installazione dell'apparecchio

Solo quando si attiva la Protezione bambini per la prima volta segue la richiesta di specificare il "Paese di installazione dell'apparecchio".

Con ▾ evidenziare il paese di utilizzo dell'apparecchio.

Premere il tasto **OK**.

In questo modo il valore inserito in "Livello di sicurezza" viene regolato sui valori validi per il paese selezionato.
Questa impostazione può essere modificata in qualsiasi momento.

Avvertenza: in caso di smarrimento del PIN: come PIN, Auro accetta sempre la sequenza "3001". Con la funzione "Modifica PIN" è possibile impostare in qualsiasi momento un altro PIN.

Protezione bambini

Uso della protezione bambini

Per i DVD la finestra “Protezione bambini“ ha la seguente struttura:

Livello di sicurezza

Nella finestra “Protezione bambini“ andare alla voce “Livello di sicurezza“.

Le barre di selezione si aprono, è attiva l’opzione “off“:

Livello di sicurezza generale 1 2 3 4 5 6 7 8 o

Con ▸ spostarsi sull’opzione desiderata oppure immettere il livello di sicurezza con i tasti numerici; vedere in merito “Opzioni diverse“ più sotto.

Premere il tasto **OK**.

In questo modo la Protezione bambini viene impostata sul livello di sicurezza predisposto.

Opzioni diverse:

- Opzione “off“: La Protezione bambini è disattivata. Non viene richiesto il PIN (a meno che il DVD non sia bloccato, vedere sotto)
- Opzione da “1“ a “8“: Nel caso dell’opzione “1“ è bloccato il minor numero di scene (capitoli). Nell’opzione “8“ vengono bloccate anche scene innocue oppure sostituite con scene alternative.
- Opzione “generale“:
- in tutti i DVD prima della riproduzione viene richiesto il PIN

Modifica del PIN

1. Andare alla voce “Modifica PIN“.
2. Con i tasti numerici inserire un nuovo PIN a piacere.
3. Questo consente di modificare il PIN.
4. Si prega di annotare con cura il nuovo PIN!

Cancellare il PIN

Cancellando il PIN si disattiva la Protezione bambini.

1. Andare alla voce “Cancella PIN“.
2. Premere il tasto **OK**.
3. In questo modo il PIN viene cancellato e la sicurezza bambini disattivata.

Paese di installazione dell’apparecchio

Con questa funzione è possibile modificare l’impostazione “Paese di installazione dell’apparecchio“, effettuata alla prima attivazione della Protezione bambini (vedere pag. 34).

Bloccare disco/sbloccare disco

Se si desidera fare in modo che prima della riproduzione di determinati DVD debba essere inserito il PIN:

1. Andare alla voce “Blocca disc“.
   Alla voce viene apposta la dicitura “(0/20)“: Blocca disc (0/20)
   Finora nessun DVD è bloccato (“0“); è possibile bloccare al massimo 20 DVD.
2. Premere il tasto **OK**.
   In questo modo il DVD viene bloccato.
   Il testo si modifica: Disc sbloccato!
3. Se ora si preme il tasto **OK** ,il disco torna sbloccato; quindi il testo torna “Blocca disc (0/20)“.

Sintonizzatore

Prima installazione FM

Se si accende Auro per la prima volta, l'apparecchio secondario DVD/CD è attivo. Prima di tutto si deve passare alla modalità radio:

premere a lungo il tasto

premere il tasto dell'apparecchio fino a che sul display compare "TUNER".

In questo modo sull'Auro si attiva l'apparecchio secondario "Tuner", viene attivata la banda FM.
Sul display di Auro compaiono a turno 1ST INST e WAIT. Auro cerca la gamma di frequenze FM delle stazioni con una qualità di ricezione sufficiente e registra queste stazioni in un elenco. Questo procedimento può durare alcuni minuti. A conclusione di questo procedimento viene riprodotta la prima stazione della lista. Numero e nome di questa stazione vengono visualizzate sul display. Da ora in poi l'uso di Auro torna ad essere quello consueto. Quando per la stazione trasmessa esiste un nome RDS, quest'ultimo viene visualizzato. Inoltre, sul display si accende RDS.

Prima installazione AM

Passare alla gamma di frequenze AM:

Premere il tasto oppure.

Il sintonizzatore passa alla gamma di frequenze AM. Anche qui viene effettuata una prima installazione come per l'FM.

Selezione di stazione/posizione programma

Indipendentemente dal fatto che il prospetto programmi sia visualizzato oppure non lo sia, è possibile selezionare la stazione nel modo seguente:

Premere **P+** per programma avanti e **P-** per programma indietro.

oppure:

Inserire il numero del programma desiderato mediante i tasti numerici.

Indietro al programma precedentemente riprodotto:

Premere il tasto **colorato giallo**.

Sommario dei programmi

Avvertenza: questa funzione è a disposizione solo se Auro e l'apparecchio TV sono collegati fra loro con L-Link.

In entrambe le gamme d'onda dopo aver premuto il tasto **OK** si visualizza il Sommario dei programmi, qui per esempio per la gamma di frequenze FM:

Il Sommario dei programmi della radio FM può contenere al massimo 36 posti programma. Nel nostro esempio durante la prima installazione sono state trovate e inserite nel sommario dei programmi 20 stazioni.
Le stazioni con nomi RDS vengono collocate all'inizio della lista, quindi vengono le stazioni che non trasmettono nomi RDS. Queste stazioni vengono indicate con la loro frequenza di ricezione.
Per le AM il sommario dei programmi può comprendere al massimo 24 stazioni.
Con il tasto è possibile cancellare il sommario dei programmi.

Ricerca stazioni automatica

In qualsiasi momento è possibile memorizzare un nuovo elenco di stazioni e inserirlo nel sommario dei programmi separatamente per ciascuna gamma di frequenze. Questo naturalmente causa la cancellazione di tutti i programmi registrati fino a quel momento.

Store
Premere il tasto sull'apparecchio per almeno cinque secondi.

Sul display di Auro è visibile la frequenza. Se si trova un'emittente, la frequenza viene mantenuta per un periodo più lungo. Viene memorizzato un nuovo sommario dei programmi. A conclusione di questa procedura viene riprodotta la prima stazione del nuovo sommario dei programmi memorizzato. Da ora in poi l'uso di Auro torna ad essere quello consueto.

Sintonizzatore

Personalizzazione dell'ordine delle stazioni

L'ordine delle stazioni/posizioni programmi può essere modificato in qualsiasi momento consentendo, per esempio, di mettere nella prima posizione programma la propria stazione preferita. Si ricordi, tuttavia, che la stazione che prima si trovava nella posizione programma 1 in questo modo viene cancellata.

Selezionare anche la stazione che deve essere memorizzata nella nuova posizione programma (la posizione programma viene copiata).

oppure

Store — Premere il tasto sull'apparecchio.

Sul display di Auro si accende .MEMORY
Selezionare il numero della posizione di programma desiderata mediante il tasto P+/- del telecomando, mentre s'illumina MEMORY e il numero del nuovo programma lampeggia.

Premere il tasto sull'apparecchio.

In questo modo anche questa stazione si troverà a sua volta nella nuova posizione programma selezionata; viene visualizzato MEMORY .

Commutazione spia "Tuner"

Premere ripetutamente il tasto. Nella riga di messaggio del display di Auro (vedere pagina 5) viene riportato il nome RDS oppure la frequenza delle emittenti.

Ricerca manuale delle stazioni

Premere uno di questi tasti a lungo.

Il sintonizzatore cerca la stazione successiva con una qualità di ricezione sufficiente; con ▶▶ in avanti, con ◀◀ indietro. Non appena trovata una stazione con queste caratteristiche termina la ricerca e inizia la riproduzione. Sul display si accende TUNED.

Fine Tuning

Avvertenza: questa funzione è disponibile solo per la gamma di frequenze FM.

Quando la qualità di ricezione della stazione attuale non è soddisfacente è possibile adeguare la frequenza per piccoli passi:

Premere brevemente uno di questi tasti.

La frequenza impostata sul sintonizzatore viene modificata in piccoli passi (0,05 Mhz), con ▶▶ in avanti, con ◀◀ indietro.
Attenzione al simbolo TUNED sul display. Quando si accende la ricezione è sufficiente. Quando si spegne la ricezione è troppo debole per una riproduzione soddisfacente.

Commutazione mono/stereo

In caso di cattiva ricezione nella gamma di frequenze FM è possibile migliorare la qualità audio mediante commutazione su mono:

Premere il tasto.
La stazione ricevuta viene riprodotta in mono, sul display di Auro viene visualizzato STEREO .

Riattivare stereo:

Premere il tasto.
La riproduzione avviene in stereo, sul display si accende STEREO.

Sintonizzatore

Programmare manualmente le stazioni

Impostare la frequenza desiderata con le funzioni “Ricerca manuale stazioni“ ed eventualmente “Fine Tuning“.

Store — Premere brevemente il tasto sull’apparecchio.

Il display di Auro propone di memorizzare questa frequenza nella posizione programma libera successiva (es. il numero 30 lampeggia); una volta occupate tutte le posizioni, viene proposta la prima posizione (il numero 1 lampeggia). Inoltre si accende MEMORY.

Se si desidera selezionare la posizione programma proposta:

Store — Premere il tasto sull’apparecchio.

In questo modo la frequenza preimpostata viene attribuita alla posizione programma proposta.

Se si desidera assegnare una posizione programma diversa da quella assegnata:

Selezionare il numero della posizione di programma desiderata mediante il tasto P+/- del telecomando, mentre s’illumina MEMORY e il numero del nuovo programma lampeggia.

Store — Premere il tasto sull’apparecchio.

In questo modo la frequenza assegnata dall’utente viene assegnata alla posizione programma selezionata; MEMORY si spegne.

Funzioni audio

Le funzioni audio agiscono centralmente sull’intero impianto audio, indipendentemente dal fatto che l’apparecchio “DVD/CD“ oppure “Sintonizzatore“ sia acceso o che venga riprodotto l’audio TV, o ancora che venga riprodotto l’audio di un altro apparecchio collegato ad Auro.

Volume

La regolazione dell’audio avviene mediante **V–/V+** sul telecomando.

Con il tasto “Audio on/off“ è possibile disattivare completamente gli altoparlanti e, premendo un’altra volta il tasto, attivarli nuovamente.

Acuti e bassi

Gli acuti e i bassi possono essere impostati in due modi: nel menu Sound del display di Auro oppure nel menu DVD.

dal menu Sound del display apparecchio

Premere il tasto (più volte).

Sul display di Auro compare (SOUND). In questo modo si apre il menu sound basato sul display.

Premere una volta ▲.

Sul display compare (BASS 0). (“0“ è solo un esempio. Viene visualizzato il valore impostato su Auro).

Con ◀ ▶ è possibile modificare le impostazioni per le frequenze basse nell’intervallo –12/+12.

Per modificare le impostazioni per le alte frequenze:

Premere una volta ▲.

Sul display compare (TREB 0). (Anche qui “0“ è solo un esempio).

Con ◀ ▶ è possibile modificare le impostazioni per le frequenze alte nell’intervallo –12/+12.

Vedere pag. 39 “Modalità notturna“.

Funzioni audio

Dal menu DVD:

Premere il tasto.

Viene visualizzato il menu DVD.
Andare alla voce “Audio“.

Aprire la finestra “Audio“.

Andare alla voce “Acuti“ o “Bassi“.

Modificare le impostazioni attuali a proprio piacimento; grazie alla barra e al numero anteposto è possibile seguire il procedimento.

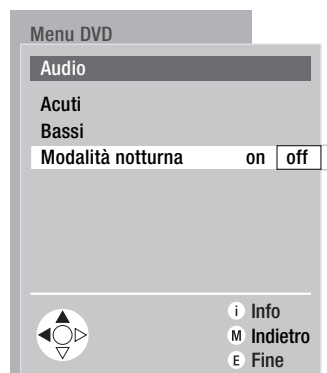
Modalità notturna/Night mode

Se si attiva la funzione “Modalità notturna“ il volume dei passaggi alti di una fonte audio digitale Dolby durante la riproduzione viene abbassato; in questo modo è possibile evitare di disturbare vicini o bambini.
Anche qui, proprio come per la regolazione di acuti e bassi, esistono due possibilità: nel menu Sound del display di Auro oppure nel menu DVD.

Premere il tasto.

Viene visualizzato il menu DVD.
Andare alla voce “Audio“.

Aprire la finestra “Audio“.

Andare alla voce “Modalità notturna“.

Selezionare l’opzione “on“ oppure “off“.

In questo modo si attiva o si disattiva la modalità notturna.

Funzioni audio

Sound mode

A differenza delle altre funzioni audio, come il volume o la regolazione di acuti e bassi, il Sound mode dipende dalla fonte. A seconda della fonte attuale e delle sue caratteristiche audio (CD Audio, sintonizzatore, DVD, TV, …), è possibile scegliere tra diversi formati di emissione audio.
L'impostazione standard del Sound mode è "Automatic". In questa modalità Auro riproduce la fonte sonora in formato originale. Nel caso di un segnale multicanale digitale si ottiene la riproduzione della qualità migliore. È comunque possibile selezionare un altro Sound mode in qualsiasi momento.
Se si desidera sentire un CD Audio o un programma radio attraverso tutti gli altoparlanti selezionare il Sound mode "Surround".
Per il Dolby Prologic II si distingue tra le modalità PL II Movie e PL II Music. In modalità "Movie" il canale Center del Dolby viene potenziato per sottolineare la riproduzione del parlato. In modalità "Music" l'impostazione è ottimizzata sulla riproduzione musicale.

dal menu Sound del display apparecchio

Se il telecomando è impostato su una delle modalità DVD/CD, REC, oppure FM-RADIO:

Premere il tasto (più volte).

Sul display di Auro compare (SOUND).
Premendo ◀ ▶ è possibile scegliere tra i Sound mode disponibili.

dalla barra menu. (non con modalità sintonizzatore):

Premere il tasto.

Viene visualizzata la barra menu.
Andare alla voce "Sound mode":

Andare al Sound mode di vostra scelta, nel nostro esempio Surround:

Premere il tasto **OK**. Viene acquisito il Sound mode selezionato.

Premere il tasto per disattivare la barra menu.

Simboli sul display di Auro

Sul display di Auro le caratteristiche attualmente valide del Sound mode vengono visualizzate per mezzo di simboli. Per il significato di questi simboli vedere la tabella che segue:

Simbolo	Sound mode
STEREO	Stereo analogica (fonte audio)
dts	dts; digitale multicanale (fonte audio)
DD D	Dolby Digital; formato multicanale digitale (fonte audio)
DD PL II	Dolby ProLogic II; multicanale analogico (fonte audio "Movie" per esempio "Music")

Nella riga di messaggio (vedere pagina 5), inoltre, compaiono per due secondi le maschere di cui sopra in testo in chiaro.

Impostazione telecomando

I diversi apparecchi Loewe possono essere impostati sull'Assist del telecomando come segue:

Apparecchio	Combinazione tasti
Loewe TV (Chassis L2650 ≥ V4.4)	TV + 7 pqrs ∗
Loewe TV (Chassis L2600)	TV + 7 pqrs
Loewe TV (Chassis Q25x0)	TV + 7 pqrs
Loewe Centros 11x2	REC + 1
Loewe Centros 12x2/21x2	REC + 2 abc ∗
Loewe ViewVision DR+	REC + 3 def
Loewe ViewVision 8106 H	REC + 0 AV
Loewe Auro 2216 PS/8116 DT	DVD + 4 ghi ∗
Loewe Xemix 6222 PS	DVD + 5 jkl

∗ Impostazione di fabbrica

La combinazione dei tasti indicata va tenuta premuta (ca. 5 secondi), fino a quando non si vedrà lampeggiare due volte uno dei LED.

Telecomando Assist – funzionamento TV

Cosa fare se ...

Problema	Soluzione
Nessuna spia standby.	Il collegamento di rete è corretto?
Nessuna immagine TV.	L'apparecchio TV è correttamente collegato (vedere pag. 8)?
Dopo aver inserito un DVD compare il messaggio „Codice paese errato".	L'Europa rientra nel codice regionale DVD 2. I DVD acquistati in Europa sono predisposti per questo codice paese. I DVD con altri codici paese non possono essere riprodotti.
Immagine distorta.	Verificare che il disco non presenti impronte; eventualmente pulirlo con un panno morbido passandolo dal margine verso il centro.
Aspetto dell'interfaccia utente completamente distorto, oppure: L'immagine non presenta colori quando l'interfaccia utente è visualizzata, oppure: immagine distorta oppure immagine in bianco e nero del DVD.	Auro è impostato su uno standard televisivo errato (NTSC oppure PAL); vedere pag. 12.
Impossibile riprodurre il disco.	Il DVD è stato introdotto con il lato scritto verso l'alto? Il disco inserito presenta un formato di riproduzione che Auro non è in grado di elaborare (vedere „Dati tecnici" a pag. 43)?
Non c'è audio.	1. È necessario creare un collegamento audio supplementare (ved. 9)? 2. In caso di modalità Component Video: il software della TV LCD Loewe deve essere > V2.x.
Auro non reagisce al telecomando.	1. Digital Link è collegato ad Auro? Vedere „Attivare Digital Link?" a pag. 12. 2. Rivolgere il telecomando direttamente sul lato frontale di Auro. 3. Assicurarsi che il lato frontale di Auro non sia coperto. 4. Le batterie nel telecomando vanno bene? 5. DVD/CD non consente ulteriori operazioni. Consultare il manuale del DVD/CD.
Auro non viene riconosciuto dall'apparecchio TV.	1. L-Link e apparecchio TV sono collegati (vedere pag. 9)? 2. L'apparecchio TV deve essere dotato di software 6.x (Q/S/P 25xx) oppure superiore. Consultare il menu del vostro apparecchio TV alla voce „Informazioni principali/Dotazione". Si è in possesso di una versione più vecchia del software TV? Eventualmente rivolgersi ai rivenditori specializzati Loewe per richiedere una versione aggiornata.
l'immagine DVD è verde e viene rappresentata due volte sullo schermo.	Verificare l'impostazione Progressiv scan (vedere pagina 12).
L'immagine è troppo scura, uno dei colori manca oppure è troppo debole e sullo schermo i colori risultano falsati.	Controllare il cablaggio Progressiv scan (vedere pagina 9).
L'apparecchio TV non visualizza più alcun emittente DVB (disponibile una connessione L-Link).	Staccare TV e Auro dalla rete e riaccendere.
Nel caso in cui si utilizza il segnale Component e allo stesso tempo l'opzione "TV come altoparlanti centrali" (vedere pagina 9): Alcun suono al momento della riproduzione di un apparecchio analogico (ad es. videoregistratore, SetTop-Box analogico) o digitale senza usare il suono digitale (opzione "Digital Audio", ad es. un lettore o registratore DVD) connesso all'entrata AV (AV1/2, AVS) del Flat TV Loewe.	Connettere mediante un cavo adattatore Stereo Cinch -> SCART (può essere comprato in un negozio specializzato) la connessione "AUDIO OUT L/R" del televisore con la connessione SCART "TO TV" Auro.

Dati tecnici

Generali

Auro 2216 PS	Numero articolo. 65201A/D00
Rete	AC 110-240V, 50/60 Hz, Grado di protezione 1
Potenza nominale assorbita	Funzionamento: 15 W Standby: 2 W
Dimensioni	430 X 75 X 325 mm (B x H x T)
Peso	3,6 kg
Temperatura d'esercizio	5 °C - 35 °C
Umidità	5 % - 90 % (senza condensa)

Riproduzione

Formati di riproduzione	DVD-Video, DVD-Audio DVD-R, DVD-RW (Video Mode), DVD+R, DVD+RW, JPEG, Kodak Picture CD (JPEG), CD, CD-R, CD-RW, HDCD MP 3 (128kBit), WMA

Video

Standard	TV Standard PAL / NTSC Formato immagine 16:9, Letterbox 4:3, Pan & Scan 4:3 Elaborazione immagine digitale12 bit Progressive scan
Margine di frequenza	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz - 22 kHz, CD: 8 Hz - 20 kHz DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz - 44 kHz

Audio

Standard audio	Dolby Digital (AC-3), Dolby Prologic II, DTS, MPEG, PCM Elaborazione segnale audio digitale 24 bit
Rapporto segnale/rumore	> 100 dB (uscita AUDIO OUT)
Distorsione armonica	< 0,008% (uscita AUDIO OUT)
Range dinamico	> 95 dB (uscita AUDIO OUT)

Tuner

Type	PLL, RDS
AM-Band	522 - 1611 kHz, W 9kHz
FM-Band	87,5 - 108,0 MHz
Posti programma	36 FM, 24 AM

Collegamenti

FM	Ingresso per l'antenna, 75 Ohm
AM	Ingresso per l'antenna AM
TO TV	1.0 Vp-p, 75Ohm, RGB/FBAS, SCART
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ohm, negative Sync., presa RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ohm, presa RCA x 2
AUX 1 IN (analogico Audio)	0 dBm über 47 kOhm, presa RCA (L, R) x 2
AUX 2 DIGITAL IN	presa RCA
AUX1 OUT (analogico Audio)	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ohm, presa RCA (L, R) x 1 / SCART
AUX 2 DIDGITAL OUT	0,5 V (p-p), 75 Ohm,presa RCA x 1 PREOUT (regolabile 5.1 uscita max.3 Vrms) PCM, MEPG, AC3, dts
PREOUT	presa RCA 6x: L, C, R, SL, LFE, SR
Presa a cubo	9-pol JST
L-Link TV	8-pol Mini-DIN
L-Link EXT	8-pol Mini-DIN
Cuffie frontali	presa per jack 3,5 mm

- Il design e i dati tecnici possono essere soggetti a modifi che senza preavviso.
- Prodotto dietro licenza Dolby Laboratories. Dolby, ProLogic e il logo "doppia D" sono marchi registrati di Dolby Laboratories.
- "DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.

Dichiarazione del costruttore

Questo apparecchio è fabbricato nella UE nel rispetto delle disposizioni del D.M. 26 marzo 1992 ed è in particolare conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.

Questo apparecchio è conforme all'art. 2 comma 1 D.M. 28.08.95 N. 548.

Fabbricatore:	Distributore:
Made in Germany Loewe Opta GmbH Industriestr. 11 D-96317 Kronach	 Loewe Italiana SRL Largo del Perlar, 12 I-37135 Verona (VR)

Service

A

Loewe Austria GmbH
Parkring 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 1 22 88 633 - 0
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
Email loewe@loewe.co.at

AUS

International Dynamics Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
Richmond 3121, Victoria, Australia
Tel +61 - 3 - 94 29 08 22
Fax +61 - 3 - 94 29 08 33
Email mail@international dynamics.com.au

B NL L

Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Antwerpen, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
Email ccc@loewe.be

BG

Darlington Service
Kn. Klementina Street, bl. 193
1618 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 2 955 63 99
Fax +359 - 2 955 63 99
Email sac@audio-bg.com

CH

Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
Email lgelpke@telion.ch

CY

HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.
121 Prodromos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
Email savvas@hadjikyriakos.com.cy

CZ

K+B PROGRES A.S.
U Expertu 91
25069 Klicany u Prahy, Česko
Tel +420 2 72 12 21 11 (222)
Fax +420 2 72 12 22 39
Email loewe@kbexpert.cz

D

Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 1801–22256393
Fax +49 9261–99500
Email ccc@loewe.de

DK

Kjaerulff 1 A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Tel +45 - 66 13 54 80
Fax +45 - 66 13 54 10
Email mail@kjaerulff1.com

E

Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
Email loewe@maygap.com

EST

TEDRA TRADING OY
Kuusemetsa 3
Saue 76506, Estonia
Tel +372 - 50 14 817
Fax +372 - 67 09 611
Email raivo@futurehifi.com

F

Loewe Opta France S.A.
13 rue du Dépôt,
Parc del l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3- 88 79 72 50
Fax +33 - 3- 88 79 72 59
Email loewe.france@wanadoo.fr

FIN

Kjaerulff 1 OY
Uudenmaantie 100
20760 Piispanristi, Finland
Tel +358 - 20 751 3800
Fax +358 - 20 751 3801
Email loewetuki@kjaerulff1.com

GB

Loewe UK Limited
Century Court, Riverside Way
Riverside Business Park, Irvine, Ayrshire
KA11 5DD, UK
Tel +44 - 1294 315 000
Fax +44 - 1294 315 001
Email enquiries@loewe-uk.com

GR

ISSAGOGIKI EMBORIKI ELLADOS S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
Email christina@bose-onkyo.gr

H

Basys Magyarorszagi KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
Email basys@mail.basys.hu

HR

Plug&Play
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
Email loewe@loewe.hr

I

Loewe Italiana SRL
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Tel +39 - 045 82 51 611
Fax +39 - 045 82 51 622
Email Stefano.Borgognoni@loewe.it

IL

PL Trading (pz 2004) Ltd.
27, Aliat Hanoar St.
Givataiim 53401, Israel
Tel +972 - 3 - 57 27 155
Fax +972 - 3 - 57 27 150
Email zeev@loewe.co.il

IRL

Origo Ltd
Unit 23 Magna Drive
Magna Business Park, City West
Dublin 24, Republic of Ireland
Tel +353-1-4666700
Fax +353-1-4666706
Email service@origo.ie

KSA

SAS
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah, Jeddah
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616 ext: 666
Fax +966 (2) 660 7864
Email hrant@sas-syseng.com

LT

A Cappella
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
Email: aretas@acappella.lt

M

DONEO CO. LTD
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR02, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
Email info@doneo.com.mt

MA

SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
Email somara@somara.ma

N

CableCom AS
Ostre Kullerod 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 48 33 48
Fax +47 - 33 44 60 44
Email odd@cablecom.no

NZ

International Dynamics (NZ) Pty Ltd
PO Box 109 317, Newmarket
Auckland, New Zealand
Tel +64 9 379 0179
Fax +64 9 379 0279
Email: enquiries@international dynamics.co.nz

P

Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 942 78 30
Email geral.loewe@mayro.pt

PL

DSV TRADING SA
Plac Kaszubski 8
81-350 Gdynia, Polska
Tel +48 - 58 - 6 61 28 00
Fax +48 - 58 - 6 61 44 70
Email market@dsv.com.pl

RO

Avitech Co. SRL
1/II Pipera Tunari St.
007190 Voluntari, Ilfov, Romania
Tel +40 - 21 200 64 64
Fax +40 - 21 200 64 65
Email andrei.silisteanu@avitech.ro

RUS

Service Center Loewe
ul. Verkhnaya Maslovka, d. 29
125083 Moscow, Россия
Tel +7 - 495 612 50 43
Fax +7 - 495 612 47 10
Email service@atc.ru

S

Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
200 39 Malmø, Sverige
Tel +46 - 4 06 79 74 00
Fax +46 - 4 06 79 74 01
Email Sweden@kjaerulff1.com

SK

BaSys Czech & Slovak s.r.o.
Stará Vajnorská 17/A
831 04 Bratislava, Slovakia
Tel + 421 2 49 10 66 18
Fax + 421 2 49 10 66 33
Email: loewe@basys.sk

TR

ENKAY ELEKTRONIK SAN. Ve Tic. Ltd. Sti.
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
81230 Ümraniye/ Istanbul, Türkiye
Tel +90 - 216 634 44 44
Fax +90 - 216 634 39 88
Email mhatipog@enkaygroup.com

UAE

Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheik Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
Email dacdubai@emirates.net.ae

ZA

THE SOUNDLAB (PTY) LTD
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Republic of South Africa
Tel +27 - 1 14 66 47 00
Fax +27 - 1 14 66 42 85
Email loewe@mad.co.za